І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. в Ню Йорку: BArclay 7-4125

РІК LXVII. Ч. 82. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 30-го КВІТНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, APRIL 30, 1960 No. 82. VOL. LXVII.

ЗДА ПЛЯНУЮТЬ ВИПУСТИТИ НАЙБІЛЬШУ В СВІТІ РАКЕТУ САТУРН

Вашингтон. — Директор операційного і розвиткового відділу при Армійській Балістичній Агенції д-р Вернгер фон Бравн, промовляючи на на прийнятті Реклямового бюра при Американськім Товаристві Часописних Видавців, повідомив, що ЗДА вже „за день або два" плянують випробувати суперракету „Сатурн", яка зможе вислати вгору тягар 1,500,000 фунтів, це значить два рази сильнішу від цієї, яку досі вдалося випустити в СССР. Ракета Сатурн — це ключ до того, щоб ЗДА могли перевищити СССР також і в ділянці важких і сильних ракет. Уряд визнав за проєктом фон Бравна першенство перед іншими плянами, і тепер викінчуються всі потрібні праці до того, щоб ракета Сатурн могла виявити свою силу. Д-р фон Бравн заявив, що вже само випробовування цієї ракети буде мілевим кроком в напрямі до того, щоб ЗДА зайняли відповідне місце між державами, які досліджують космічні простори. В найближчому часі відудеться пробне випущення ракети з силою 1,200,000 фунтів, але вже і це будуть найсильніші ракети висилачі в світі. На думку фон Бравна ракета Сатурн дозволить людині облетіти Місяць і вернутися на Землю, а також покласти потрібні інструменти на Місяці. Можна буде вислати автоматичну радіову стацію на Марса і на Венеру, щоб звідтам передавала людині потрібні відомості. Хоч система ракет Сатурна є тепер найсильнішою системою в світі, то фон Бравн обіцяє збудувати вородовж п'яти років таку сильну ракету, одна частина якої буде мати силу 8-ох частин теперішнього Сатурна. Фон Бравн накреслив плян праці на найближчі роки: 1) Вивчити Землю і Сонце, щоб дізнатися, як воно контролює плянетами. 2) Пізнати природу соняшної системи і всесвіту. 3) Шукати за органічним життям поза нашою Землею. Щодо цієї третьої цілі, то д-р фон Бравн сказав, що „правдоподібно" має бути життя ще і поза нашою Землею, бо логічно є думати, що „Сила, яка створила життя і лад у всесвіті, не обмежила існування розумних істот до цієї порівняльно маленької плянети". Фон Бравн пригадував, що наше Сонце — це, одна із 100 більйонів зір в нашій галактиці. Наша галактика є одною з більйонів галактик (молочних доріг), розсіяних по всесвіті І тому можна гадати, що ми не є єдиними живими істотами у всесвіті! Д-р фон Бравн казав, що треба змагати до того, щоб американець, вустрінувши людину у всесвіті, міг поздоровити її — „Гелло, ертмен!", і щоб не почув від неї „Здравствуй товаріщ!"



Вернгер фон Бравн.

Палата призначила на будівельну програму один більйон долярів

Вашингтон. — Палата Репрезентантів 28-го квітня більшістю 214 до 163 голосів признала на позички на будову нових домів один більйон долярів, уважаючи цю справу за конечно потрібну, хоч уряд президента Айзенгавера є проти такої великої суми на пожвавлення будівельного промислу, боячися, щоб це не спричинило дефіциту в федеральному бюджеті, і щоб не мало інфляційних наслідків. Число конгресменів, які голосували за прийняття цього законопроєкту, свідчить про те, що Конгрес не зможе перемогти вета Президента проти цього проєкту, але демократи матимуть аргументи проти уряду у виборах, мовляв, республіканці не бажають допомогти розв'язати справу нових мешкань. Республіканці вносили свій власний проєкт в цій справі, але Палата його відкинула більшістю 235 до 139 голосів. За прийняття нового законопроєкту, згідно з яким уряд мав би видати один більйон долярів на морґеджі, голосували 201 демократ і 13 республіканців, а проти було 40 демократів і 123 республіканці. Демократи стараються прийняти ще й інші законопроєкти про збільшення видатків, щоб здобути симпатії виборців коли Президент не схоче їх підписати. Провідник демократів в Палаті конґресмен Джан МекКормек заповів, що треба признати 250 мільйонів долярів на допомогу тим районам, де довший час існує більше число безробітних. За ці гроші мали б там творити нові варстати праці. Уряд противиться цьому проєктові, бо не хоче дефіциту в бюджеті.

В АМЕРИЦІ

● В дні 28-го квітня агенти податкового уряду перевели арештування в 50 містах, які лежать в 20-ох стейтах ЗДА між тими грачами в газардові гри, які не заплатили податку, не викупивши 50-долярової марки з дозволом на ці гри. Заарештовані можуть дістати кару 5 років тюрми і $10,000 — гривну.

● 25-річний американець Алвін Тейбл, який недавно вбив команданта рятункового човна та втік на Кубу, заявив, що він боротиметься проти видачі його англійській владі, яка зажадала його тому, що той злочин стався на маленькому острові, щон належить до Багамських островів. Спільник цього злочинку 23-річний Вільям Сіс сказав, що ще не знає, що зробить, коли кубинський уряд буде його видавати Англії. —

● Каліфорнійський губернатор Едмунд Бравн заявив, що згідно з конституцією, він не має права скасувати смертну кару злочинцеві Керилові Чессманові, який вже 9-тий раз має визначену дату смерти в газовій коморі в дні 2-го травня. Губернатор дістає денно пересічно по 2?0 депеш і листів, в яких 90 відсотків —є за те, щоб полегшити кару Чессманові.

● 74 методистські єпископи на головній конференції в Денвері, Колорадо, звернулися до своїх 10,000,000 вірних із окремим зверненням, в якому твердять, що християнська церква „не має місця на расову дискримінацію і на примусовий расовий поділ в церквах, школах чи в інших місцях".

● Бюджетова комісія і оціночна рада міста Ню Йорку більшістю 20 до 2 голосів признала 15,000,000 долярів на побудову великого спортового стадіону в парку на Флашінґу в Квінсі в —Ню Йорку, в якому було б 55,000 сидячих місць. Це діється у зв'язку з організацією нової Континентальної Бейзболової Ліґи, яка твориться з осідком у Ню Йорку. Гадають, що вслід за Ню Йорком побудують великі стадіони й інші міста, члени нової Ліґи: Міннеаполіс, Ст. Пол, Гюстон, Даллес, Форт Ворт, Денвер, Торонто, Атланта і Бофало.

УКРАЇНЦІ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ У СВЯТКУВАННЯХ 300-РІЧЧЯ ДЖЕРЗІ СИТІ, ЩО ПОЧНУТЬСЯ В НАСТУПНОМУ ТИЖНІ

Джерзі Ситі, ця колиска й некоронована надгудсонська столиця Американської України з уваги на видвигнення і ній ідеї і від десяток років головного осідку Українського Народного Союзу і В-ва „Свобода", почне в наступному тижні врочисті святкування свого 300-річчя, в яких відповідну участь візьме й місцева Українська Громада. Відзначування 300-річчя почнуться формально в неділю, 8-го травня, Богослуженнями в усіх святинях міста та великою парадою - походом по головній маґістралі міста Гудсонському булеварді, до площі Берґена, на якій це місто було започатковане 300 років тому малою голляндською оселею. Парадний похід почнеться о год. 2-ій по полудні збіркою на площі Першінґа на схрещенні Самміт і Мангеттен вулиць, пройде Мангеттенською вулицею на захід до Булеварду і опісля Булевардом через Джорнал сквер до площі Берґена. Українську Громаду в Ювілейному Комітеті міста репрезентують адв. Марсел Ваґнер і голова Відділу УККомітету А. Шаран, що очолюватимуть також похід великої української групи в недільній параді. Всі місцеві українські організації заповіли свою участь в тому поході і важливе, щоб до нього зголосилось також якнайбільше громадян. Організації йтимуть з прапорами і відповідними написами, а в поході гратиме й місцева духова оркестра „Сурма" під диригентурою п. І. Драгана. Пластова і сумівська молодь маршуватиме в одностроях і буде також велика група молоді в національних костюмах. Пороблено заходи, щоб українську групу в поході очолювали к о з а ки-запорожці на конях, тільки ще не відомо, чи пощастить винайміти коні. Парадний похід 8-го травня тільки започатковує заплановані на кілька місяців святкування, що включатимуть цілий ряд культурних, спортових, господарських і подібних імпрез.



„ВЛАСНІСТЬ НАЦІЇ, А ЗОКРЕМА ДЖЕРЗІ СИТІ"

Славна на ввесь світ статуя Свободи, що стала символом Америки, є без сумніву власністю всієї Америки, але законно є власністю Джерзі Сиi. В кожному разі в книгах цього міста вона записана, як звільнена від податку і Джерзі Ситі постачає їй питну воду та електричне світло, що служить ясним маяком не так для кораблів, як спрагнених волі людських душ. Цю статую видно і „можна рукою досягнути" з вікна будинку, в якому 67 років тому о. Григорій Грушка почав видавати цю газету, нашу „Свободу", назву для якої могла йому віддати та славна статуя.

Спустили на воду човен, який „має в океані знайти ворожу субмарину і там її знищити"

Гротон, Коннектикат. — 28-го квітня ц. р. спустили на воту новий підводний човен, порушуваний атомом, названий „Тюллібі", який за словами команданта підводної фльоти на Атлантику, віцеадмірала Едмунда Б. Тейлора „має вишукати в океані ворожий підводний човен і там таки ж його знищити". Цей підводний корабель має „сотки штучних вух", щоб віднайти під водою ворога. Він має окремі прилади, щоб приглушити свої власні шуми і плюскоти, і тому можна його назвати „найтихішою субмариною в світі". Човен „Тюллібі" охрестила вдова по команданті підводного човна тої самої назви комодора Чарлза Ф. Брінданкі пані Енн Дейвідсон. Адмірал Теллор сказав, що спущення на воду цього найновіщого атомового підводного човна — це осторга для СССР, який щораз то ближче підсуває свої підводні човни до берегів ЗДА.

Будують соняшний електричний ґенератор

Вашингтон. — Крайова Аеронавтична і Космічна Адміністрація повідомляє, що вона замовила у фірмі Тапко в Клівленді, Огайо, електричний ґенератор, який буде порушуваний соняшною енерґією і буде використаний в летах по космічних просторах. Цей ґенератор мав би продукувати по 3.000 ваттів електричної енерґії, він буде називатись „Санфлавер І". Це буде 700-фунтовий прилад, який можна буде вкласти до кабіни керованих ракет „Кентавр" або „Сатурн", і має коштувати 54,900,000. Ґенератор мусів би напродукувади стільки електричної енерґії, щоб ракета могла летіти і тоді, коли вона буде в тіні Землі. Соняшні промені мали б збирати тепло і магазинувати його та огрівати воду. Пара водна порушуватиме турбіну, що продукуватиме електр. енерґію. Збережена теплова енерґія використовувана буде тоді, коли не буде сонця.

Шкільна Рада звільнила учителя Пашковського за биття дітей

Питсбурґ, Па. — Шкільна рада в Питсбурґу 28-го квітня звільнила з праці 30-річного вчителя джуньйор-гайскулу Богдана Пашковського за те, що він попереднього місяця фізично покарав був 47- учнів своєї кляси, бо вони не знали матеріялу, який він довший час із ними переробляв. Цей вчитель карав фізично учнів після того, як вони самі вибрали були собі таку кару. Але батьки учнів поскаржилися управителеві школи, який в березні був звільнив із праці учителя Пашковського за биття учнів лінійкою по долоні. Учитель відкликався до шкільної ради, яка затвердила це звільнення.



Богдан Пашковський

У Південній Кореї створено новий уряд

Сеул. — Тимчасовий президент Південної Кореї Гуг Чунг, який сам себе називає тільки міністром закордонних справ, діючи у ситуації, в якій не стало президента і віце-президента Республіки та голови південнокорейського парляменту, — склав новий позапартійний уряд, покликавши до нього двох фінансістів, одного професора, одного лікаря та одного бизнесмена. Гуг Чунг заявив, що переведення зміни конституції з уведенням відповальности уряду перед парляментом та звуженням компетенцій президента до репрезентаційних функцій, як теж переведення нових президентських і парляментарних виборів вимагатиме найменше 4-ох місяців. Парлямент рішив уладити на державний кошт похорон свого голови Лі Кі Пунґа, який — внаслідок обрання його на віце-президента у неправильних виборах став був центральною контроверсійною особою в недавній революції і три дні тому разом з цілою своєю рідною покінчив самогубством. Сам президент Синґман Рі дістав доказ, що він всетаки втішається в народних масах великою популярністю: коли він їхав автом з свого колишнього палацу в Сеулі до підміського приватного дому, зустрічні корейці влаштовували йому манифестацію приязни і пошани. Гуг Чунг не виключає, що Синґман Рі кадидуватиме на президента і стане ним з волі народу.



Тимчасовий президент Півд. Кореї Гуг Чунґ.

У Тегерані почалась конференція п'ятьох міністрів закордонних справ

Тегеран. — В четвер 28-го квітня ц. р. почалась конференція п'ятьох міністрів закордонних справ держав, приналежних до Організації центрального договору (СЕНТО), відомого раніш як Багдадський пакт. Належить туди Англія, Туреччина, Іран і Пакістан та частинно — до військової і фінансової комісій — З'єдинені Держави. На важливість цьогорічних нарад вказує приявність державного секретаря Крістіяна Гертера, англійського міністра закордонних справ Селвина Ллойда як також приїзд на один день президента Пакістану Мохаммеда Аюб Хана, який привіз своїм літаком пакістанського міністра закордонних справ Манзоора Кадіра і при цій нагоді конферував з іранським королем Різою Палеві. Конференція СЕНТО передбачена на три дні — від четверга до суботи включно — та стосується території трьох середньо-східніх мусульмаських країн — Туреччини, Ірану й Пакістану — спільно загрожених від півночі Совєтським Союзом. До Багдадського пакту належав Ірак, але виступив після державного перевороту 14 липня 1958 року. Державний секретар Гертер конферував окремо з іранським шахом Різою та англійським міністром закордонних справ Ллойдом.

Збожеволілий росіянин спричинив ґранатою катастрофу літака і смерть 10 осіб

Каракас, Венесуеля. — Під час лету венесуельського двомоторового пасажирського літака з Каракасу до Пуерто Аякуч совєтський громадянинв Вячеслав Лавінський, що летів цим літаком, у приступі шалу кинув об стіну літака ґранату. Розірвавшися, ґраната спричинила катастрофу літака і смерть 10 осіб пасажирів і залоги. Врятувалося тільки 3 особи. Врятовані розповідають, що Лавінський, викрикуючи, що він є астронавтом і хоче досвідчити глибоких переживань, вийняв з кишені ґранату і почав її відбезпечувати. В тому моменті на нього кинулися інші п а с а ж и р и, пробуючи його стримати від шаленого задуму. Але ж Лавінський вирвався з рук пасажирів і кинув ґранатою об стінку кабіни пілота, внаслідок чого літак упав на землю у відстані яких 100 миль від Каракасу. Десять пасажирів, в тому і капітан Медіна, 37-літній і дуже досвідчений пілот літака, згинули внаслідок експльозії. Усі вони були венесуельськими громадянами. П р е с о в і аґенції не —подають ближчих даних про Лавінського, який теж згинув у катастрофі, зокрема про те, чи він був військовиком, а ґ е н т о м, чи службовцем якоїсь із совєтських дипломатичних „місій" у Венесуелі.

„Тризуб" гратиме у футбольному фіналі

В неділю, 1-го травня, футболісти филаделфійського "Тризуба" їдуть на фінальні змагання сходу за Чашу ЗДА до Фол Рівер, Масс., де зустрінуться зі сильним місцевим футбольним клюбом. Спортовий клюб Фол Рівер переміг попередньої н е д і л і Мадярський Спортовий Клюб з Ню Йорку і цим закваліфікував себе до двох фінальних зустрічей з "Тризубом" у Фол Рівер та у Филаделфії. До фіналу ЗДА ввійде ця команда, яка в цих двох грах здобуде більше воріт. Переможець цих змагань - чемпіон Сходу зустрінеться у фіналі цілих ЗДА із Спортовим Клюбом Кіккерс, Лос Анджелес, з яким в остаточних змаганнях буде вирішено, кому припаде звання чемпіона футболу ЗДА та його Чаша - Челендж Кап ЗДА.

В суботу 30. квітня, о год. 6.00 вечора відбудеться сімковий турнір футболу, що його влаштовує У А С Т Чорноморська Січ, Нюарк, в залі Нюарк Арморі при Сассекс Стріт. Ввесь дохід з цього турніру призначений на фонд будови Української Католицької Церкви в Нюарку. До участи в турнірі вже зголосилися такі клюби: УСК, Ню Йорк, Січ Елизабет, Чорноморська Січ, Нюарк, С. К. Елизабет, С. К. Нюарк, (обидві німецькі команди), Польські Соколи - Нюарк, Шкотський С. К., Ірляндський С. К. і Ф. К. Марітімо - Нюарк. Крім цього гратимуть в окремій конкуренції команди юнаків, де вже є зголошених чотири клюби. Турнір відбуватиметься системою до двох програних, так що кожний із клюбів гратиме принайменше двоє змагань. Час одних змагань 15 хвилин. В неділю 1, травня Елизабетська Січ зустрінеться в мистецьких змаганнях з Чорноморською Січчю з Нюарку. Січ Елизабет далі веде в показнику Ліґи Стейту, а Чорноморська Січ це новак цієї кляси, який може похвалитися теж гарними вислідами.

СЬОГОДНІ „КАНАДІЙСЬКА ТРИБУНА УНС"

Разом з цим числом *„Свободи"* друкується та розсилається передплатникам друга з черги *„Канадійська Трибуна УНСоюзу"*, у зв'язку з річними нарадами Головного Уряду УНСоюзу, що відбудуться в Торонті в третьому тижні травня. — Англомовний *„Український Тижневик"* появиться з наступним числом *„Свободи"*, з датою вівтірка 3-го травня.

У ТУРЕЧЧИНІ ЗАВОРУШЕННЯ — ПРОГОЛОШЕНО ВИЙНЯТКОВИЙ СТАН

Істанбул. — В Істанбулі відбулись в минулий четвер 28-го ц. м. бурхливі демонстрації студентів, які домагалися уступлення прем'єра Аднана Мендерса та привернення спутаних урядовими розпорядками д е м о кратичних свобід. Демонстрації вибухли майже безпосередньо після того, як турецький парлямент, в якому проурядова Демократична партія має більшість, надав надзвичайні, майже диктаторські повновласті спеціяльній комісії, покликаній для розсліду діяльности опозиції. Лідер опозиційної Республіканської партії, кол. президент Туреччини Ісмет Іноні, виголосив в ході дебати над тим законопроєктом промову, в якій зазначив, що за наукою історії — ніякий уряд, що спірається на поліції і війську, не може тривко вдержатись. Воно викликало бурю протестів і демократична більшість парляменту виключила Ісмета Іноні з 12-х найближчих засідань. — В Істанбулі 10.000 студентів маршували з портретом засновника Турецької республіки Кемаля Ататурка й співали патріотичних пісень та викрикували проти уряду. У сутичках з поліцією — за вістками преси — вбито 5-х студентів і поранено багатьох поліціянтів, але урядові турецькі чинники заперечують цьому. Коли поліція хотіла ввійти на терен університету, де відбувалось бурхливе студентське віче, спротивився цьому ректор університету, при чому поліція потурбувала його. Уряд проголосив в Істанбулі та в Анкарі вийнятковий стан, лякаючись, щоб демонстрації студентів не прийняли розмірів, що їх вони осягнули в Південній Кореї. Заборонено всі збори і закрито театри, кіна, бари й домівки публічних розваг. Турецькі студенти покликуються на приклад своїх корейських колег, що примусили режим Сонґмана Рі завернути із шляху протидемократичних дій. Турецький прем'єр Аднан Мендерес Рі відкликав в останній хвилині заплянавану свою подорож до Тегерану на конференцію держав середньо-східнього т. зв. Центрального пакту (СЕНТО). Західня преса висловлює здивування, що уряд довів до поважної внутрішньої кризи в Туреччині напередодні конференції 15-х держав Північно-атлантійського пакту (НАТО), яка саме в найближчий понеділок має зібратися в столиці Туреччини, Анкарі. У Туреччині уряд Аднана Мендереса від років в практиці виключає всяку критику уряду та перевів пресовий закон, що виключив усяку пресову крититку уряду та дозволив урядові посадити до в'язниці цілий ряд редакторів за їх критичні завваги. Все ж, західні кореспонденти вважають, що не можна переводити паралелі між ситуацією в Південній Кореї і Туреччині та що загал турецького громадянства ставиться байдуже до студентських демонстрацій і підтримує режим Мендереса.

У Новій Гуті під Краковом відбулись протикомуністичні демонстрації

Варшава. — У Новій Гуті під Краковом, центрі велнкої сталеварні, відбулись в минулий четвер протикомуністичні демонстрації, в яких юрба підпалила будинок міської управи та знищила і спалила два часописні кіоски. Пожежна сторожа, що приміщується зараз поруч із будинком маґістрату, відмовилась гасити пожежу і треба було викликати пожежну сторожу з Кракова. У цій демонстрації поранено кільканадцятьох поліціянтів і демонстрантів, після чого арештовано 50 осіб. Серед місцевого робітничого населення настало було велике схвилювання, коли поліція забрала хрест з площі, на якій мали будувати нову церкву. Комуністичні власті відмовляли дозволу на будову церкви, яка — казали вони — не може стояти на перехресті вулиць Маркса й Леніна. Замість церкви комуністи рішили побудувати там школу. — Спір на тому ґрунті підсилив загальні й постійні протикомуністичні настрої, що врешті привело до публічної демонстрації. Ґомулка скликав надзвичайне засідання своєї прибічної кліки у зв'язку з цією подією.

Toґo стало новою муринською державою

Льоме. — В середу 27- квітня ц. р. проголошено державну самостійність малої західньо-африканської країни, яка положена між Ґаною і Дагомеєю і була відома до цього часу, як Тоґоленд. Нова держава прийняла назву Тоґо. Вона має всього 21,500 кв. миль і малощо понад 1,000,000 населення. Тоґо було від 1894 року німецькою колонією, після першої світової війни було під спільним англійсько-французьким протекторатом, а після другої світової війни було під вірчим правлінням Франції з доручення від Об'єднаних Націй. Акт проголошення самостійности відчитав прем'єр Сільванус Олімпіо при згуках 101 гарматнього стрілу та радісних окликах багатотисячної маси народу. На тому святі були приявні представники від кругло сотні держав, між ними і ЗДА та СССР. Названий прем'єр проголосив політику невтральности. З'єдинені Держави, Англія, Франція і Совєти вже визнали формально незалежність Тоґо, яке — при спонзорстві Франції — буде старатися стати членом Об'єднаних Націй. Однотижневе святкування проголошення державности Тоґо охоплює Богослужби, футбольний метч, вибір королеви краси, перегони човнами, „льотерію незалежности" і т. п.

У СВІТІ

● „Правда" і „Ізвєстія" віднайшли в Америці трьох „палячів" війни, які — за твердженням тих провідних большевицьких газет завзялися спричинити н е в д а ч у конференції „на вершинах" ще поки вона почалася. Тими трьома особами є в очах большевицької кліки віцепрезидент Ричард Ніксон, заступник державного секретаря Даґлас Ділон і президент централі робітничих спілок Джордж Міні. Вони провинились тим, що в останньому часі голосно сказали правду про Москву.

● 85-літній С и н ґ м а н Р і, основник Корейської Республіки, заявив в останньому своєму зверненні до корейського народу, в якому сповістив його про своє зречення з становища президента, що він „служитиме народові і державі до кінця свого життя як рядовий громадянин". Появились вістки, що Синґман Рі переїде на постійне до ЗДА, але не виключають, що він кандидуватиме у президентських виборах та що корейський нарід таки вибере його знову президентом.

● Т. зв. Ірляндська Республіканська Армія, підпільно-революційна організація, що бореться за єдинення Ірляндії, виконала бомбові замахи проти двох північно - ірляндських станиць та одної електрівні у кордонній смузі. Виконавці атентату втекли на територію Ірляндської Республіки, себто до південної Ірляндії. Півн. Ірляндія підлягає суверенності Англії.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St, Jersey City, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917, — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25.—Jersey City and Foreign Rates:: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.
Передплата: На рік — $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. — В Джерзі Сіті і закордоном: — На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. — Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: SVOBODA", P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Корейська лекція

Драматичні події на терені Південної Кореї, які коштували життя понад двом сотням студентів, які заповнили раненими шпиталі в кількох містах і привели кінець-кінцем до резиґнації старенького президента Синґмана Рі, — мають свою глибоку політичну й моральну вимову. Це не вперше нарід відплатив невдячністю тому, хто найбільше заслужився для його свободи. Пригадаймо, що в 1945 році, якраз під час Потсдамської конференції Винстон Черчилл утратив становище прем'єра в користь соціялістичного суперника Клемента Еттлі, бо англійці в масі голосували не за того, хто привів їх до воєнної перемоги, а за того, хто проповідував пацифістичні гасла. Шарль де Голь, який підніс прапор повстання проти ворога-окупанта і земляків - угодовців, був головою переможної Франції тільки від листопада 1944-го до січня 1946-го року, бо втратив підтримку більшости парляменту. Таких прикладів у всесвітній історії чимало. Можна це назвати „невдячністю народу", але можна й учитися на цих прикладах, як змінюється іноді політичний клімат у змінених політичних умовинах, як трудно керувати народом під час війни і миру.

Про Синґмана Рі президент Айзенгавер говорив минулої середи на своїй останній пресовій конференції, як про „великого мужа і надзвичайного патріота", що „вповні заслуговує на ймення батька народу". Але — за словами Айзенгавера — Синґман Рі „на старості літ" допустився деяких, фатальних для його режиму, політичних помилок. Вбачаючи в боротьбі проти комунізму свою головну і найпершу місію, він думав, що найкраще здійснювати її авторитарним правлінням. Всупереч формально республіканськo - демократичному устроєві, Синґман Рі спирався виключно на одній, зорганізованій ним партії, на вірних собі прибічниках і на власному суді. Прикриваючись гаслами боротьби проти комунізму, він поборював усяку опозицію, заборонив опозиційну пресу і дивився крізь пальці на такі методи державної адміністрації й поліції під час виборів 15-го березня ц. р., які викликали загальне обурення. Можливо, що дійшло б до громадянської війни, до анархії і до створення найсприятливішої нагоди для поновної агресії збоку комуністів, якби не перестoрога збоку Америки і якби не вишколена американцями корейська армія, що взяла на себе справу встановлення ладу.

Демократична система — найважча з усіх систем, бо вимагає політичної культури мас. Тому, наприклад, у новопосталих муринських державах в Африці проявляється гін перших президентів та прем'єрів правити авторитарно. Але й авторитарний режим дуже небезпечний для його носіїв, якщо вони втрачають міру і використовують свою владу для фактичного позбавлення свободи народних мас. Тоді такий режим невідхильно приводить до корупції однопартійного адміністраційного апарату і до зловживань, що проявляються нині і в Ґані Кваме Нкрумага і на Кубі Фіделя Кастра. Здоровий інстинкт народу і його гін до волі скорше чи пізніше протиставляються такій практиці. Тільки московський нарід, вихований сторіччями у рабстві, приймає його, як нормальне явище, прославляючи своїх тиранів за успішне поневолення інших народів.

Синґман Рі переживає нині персональну трагедію. Але, як це було з Черчиллом, де Ґолем і іншими подібними діячами, остаточно його історичні заслуги для народу знайдуть правильну оцінку і винагороду.

Російський „антикомунізм"

Російські й інші національні еміграції в Арґентині мають сенсацію: одна з найвидатніших російських антикомуністичних активісток в Арґентині, другий секретар Союзу Російських Антикомуністів, дочка кол. полковника ґвардії і видатного члена „Российского Общевоинского Союзу" — Ольга Бенуа виявилася совєтською шпигункою-провокаторкою.

Історія її „антикомуністичної" активности не тільки цікава, але й повчальна. В квітні 1957 року стала вона членкою Союзу Російських Антикомуністів і почала з запалом, активно й наполегливо працювати — спочатку як перекладачка і технічна секретарка, а згодом — з грудня 1957 — на становищі другого секретаря Союзу. Виконуючи всі ці обов'язки, Ольга Бенуа була вирішальною особою не тільки в справах „російських антикомуністів", але включилася також дуже пильно у взаємини з іншими еміграціями, зокрема з антикомуністично наставленою мадярською еміґрацією. В усіх своїх виступах була вона надзвичайно принциповою та непримиренною і закликувала часто до чину, до виходу на вулиці, до нападів і погромів совєтських представництв і російських совєтофілів.

У першій половині 1959 року Ольга Бенуа почала свою горливість темперувати, поступово відставати від Союзу Російських Антикомуністів і в травні 1959 р. подала заяву про свій вихід із Союзу. А за чверть року, в серпні 1959 року, виїхала люксусовим пасажирським літаком до . . . Москви, не як поворотець, але для „лікування". Проживши шість тижнів в Москві, де їй оплачено не тільки готелі, харчування, але й усі найбільш коштовні розваги, вона вернулася до Буенос Айресу і почала широку пропаґандивну акцію в користь совєтської „родіни", „щасливого і радісного" совєтського життя і „щирих ідеалістів" у компартії. Ставши членом місцевого совєтського клюбу ім. А. Толстого, виступила 14-го листопада під час святкування 42ої річниці жовтневої революції не тільки із співом совєтських пісень, але й із „полум'яним привітом від червоної Москви" для всіх „співвітчизників".

Щойно після цього виступу російські антикомуністи в Арґентині почали розкривати куліси діяльности Ольги Бенуа в їхньому ж Союзі. Еміґраційна опінія дізналася, що ще в 1956 році, затривожена буцімто „діяльністю русских і мадярських антикомуністів", совєтська аґентура завербувала її на свою службу і дала завдання увійти в керівництво Союзу Російських Антикомуністів, зв'язатися з мадярськими активістами й інформувати про всі їхні пляни, акції й виступи, постачаючи копії листів, протоколів і рішень. Усе це Ольга Бенуа блискуче виконувала, не вагаючись навіть закликувати до активних антикомуністичних виступів і бешкетів та погромів.

За всю „жертвенну" працю Совєти нагородили Ольгу Бенуа, оплативши їй не тільки подорож до Москви, але й забезпечивши їй і її родині достатнє життя в Арґентині. Розконспірувала ж її совєтська аґентура тоді, як переконалася, що не такий уже страшний на ділі російський „антикомунізм". Зрештою розконспірування Ольги Бенуа було розраховане і на компромітацію антикомуністичної еміґрації взагалі і на посіяння зневіри.

Своєї мети совєтська аґентура досягла. На влаштовану Союзом Російських Антикомуністів пресову конференцію 20-го грудня 1959 року, присвячену „справі Ольги Бенуа", явилося всього 14 осіб. Уся ж „широка маса" членства цього Союзу не виявила ніякого інтересу до спізнених роз'яснень проводу Союзу. Так і виходить, що „російським антикомуністам" червона Москва ближча, як якийсь там декляративний, пустословний „антикомунізм".

ФРАНЦІЯ БЕЗ ДЕ ҐОЛЯ

Париж. — „Без де Ґоля немає французької політики" — це сьогодні крилата фраза, яку на всі лади відміняється в опозиційній пресі. Проурядова преса не відважується цієї фрази винести на свої сторінки, але вистачить розкрити будь-який щоденник, щоб ствердити, що зникли в тій пресі коли не сторінки внутрішньої політики, то бодай їхній зміст. І це потверджує правильність наведеного вислову, що окреслює положення Франції під час поїздки де Ґоля по Канаді й ЗДА.

У хвилині, коли цей допис дійде до „Свободи", в Парижі відкриється сесія парляменту, що заповідається доволі бурхливо. При цьому слід уточнити поняття: звичайно бурхливі сесії французької палати депутатів кінчалися кризою уряду; ні цим разом, ні черговим цього не буде, бо цього не дозволяє конституція, тобто вона створює таку ситуацію, в якій схвалення недовір'я урядові нічого не дає, бож уряд залежить не від парляменту, а від президента. Система подібна до американської, але є засаднича різниця: американський президент має звичайно у Конґресі більшість, а коли її не має, то бракує йому лише кількох голосів. Кого сьогодні матиме де Голь за собою в парляменті — важко вгадати.

Як відомо, де Голь спирається на всю націю. І це правда. Але це повинно виявлятися в парляменті наявністю голосів. Прийшовши до влади, він мав за собою голоси Союзу Нової Республіки, які являли більшість вже самі по собі, а крім того мав багато голосів з інших партій. Тепер положення радикально змінилось, хоч і важко наперед підвести точний обрахунок.

Виключення з уряду Сустеля і його виразна кампанія проти альжирської політики де Ґоля змусили Союз Нової Республіки виключити Сустеля з своїх рядів. Нема ніякого сумніву, що це приведе до відколення від того Союзу значної фракції крайніх правих, як їх називають, але в суті речі реакціонерів, Союз буде послаблений. Інші партії, якщо згідні з де Ґолем щодо альжирської політики, то вже не згідні з ним у справах сільського господарства, або якихось інших. І де Голь не матиме тих голосів, що їх мав початково.

Всяка опозиція, включно з комуністами (якщо можна їх називати опозицією, а не ворогами), досі залишалася на позиції вичікування. Найперше тому, що ніхто не мав моральної відваги виступити проти людини, яка мала за собою більшість голосів усіх французів шляхом референдуму, а далі тому, що й справді треба було вичекати, щоб щось сказати про експеримент де Ґоля. Тепер вся опозиція піднесе голос, і в опозиції опиняться люди, що під деякими оглядами до неї фактично не належать.

Що сталося від 18-го грудня 1959 року, коли закрилася остання парляментарна сесія? Ще 2-го лютого ц. р. на надзвичайній сесії Палата Депутатів схвалила більшістю 441 голосу проти 75 надзвичайні повновласті для уряду. А вже 5-го лютого проведено зміни, наслідком яких в уряді стала більшість міністрів - техніків (11), що відкинули в позицію меншости міністрів - політиків, які мали якийсь зв'язок з парляментом (їх залишилось тільки 10).

14-го лютого створено обмежений комітет для альжирських справ, який працює під головуванням самого де Ґоля. Отже навіть уряд може не знати про те, що в тому комітеті дістеся. 21-го лютого створено такий же комітет для справ зв'язку з державами Французької Спільноти. Тим часом назрівала т. зв. селянська криза, що виявилася масовими й в деяких випадках кривавими маніфестаціями. 287 членів Палати Депутатів (на всіх 552, отже більшість) домагалися скликання надзвичайної сесії. Де Голь відмовився таку сесію скликати, заявивши, що нема на це ніякої потреби.

Це вже викликало широке невдоволення серед політиків. Відчуваючи майбутні труднощі з парляментом, де Голь видає 17-го квітня (за вісім днів до відкриття сесії) декрет, який дає йому право проголосити на 12 днів стан поготівля. В цьому періоді (а такі проголошення можуть повторюватися) парлямент не має ніякої контролі над найважливішими потягненнями уряду. На цю тему ліва преса ставить засадниче питання: що буде, коли одного дня уряд так само проголосить стан облоги? Якщо 2-го лютого прем'єр обіцяв, що ніколи надзвичайних повновластей не використає для обмеження основних свобід, то ця обіцянка нікого не зобов'язує у випадку проголошення стану облоги.

Таким чином можна сказати, що від останньої сесії роля парляменту значно змаліла, змаліла також роля уряду в зв'язку зі створенням комітетів для окремих важливих справ, а зросла роля де Ґоля. До вирішення залишається, чи має рацію Ж. Ж. Шрайбер, коли каже, що як би парадоксально це не виглядало, але ситуація V Республіки починає уподібнюватися до ситуації IV Республіки; уряд тримається на меншості, більшість осягається тільки коньюнктурально, і система перебуває під постійною загрозою повного заломання.

Після того, як уже виключено Сустеля, якщо за Сустелем відійде значна фракція реакціонерів, то де Голь може втратити більшість у парляменті. Що ж тоді?

На мою скромну думку — і тоді не станеться нічого значного. За конституцією, парлямент може заблькувати дію уряду, але тоді де Голь ще має різні способи обійтися без нього. Парлямент це знає і на саботаж уряду не піде. Бо де Голь тоді звернеться понад головами парляменту до нації і напевно дістане біб більшість голосів „за". Після січневих подій в Альжирі можливість військової диктатури для кожного доволі правдоподібна. Сьогоднішнє загравання поколеної лівиці з комуністами ставить перед очі можливість комуністичної диктатури, нехай і через переходовий етап „народного фронту". А перспективою диктатури французів завжди можна злякати, і тому ми ризикуємо твердження, що на цій сесії нічого рішального не станеться.

Будуть бурхливі дебати, буде багато писанини в газетах, але покищо на тому й скінчиться. Якщо добрий урожай ярини дасть змогу зменшити кошти утримання, а осінні врожаї обнизять ціни на овочі, масло, м'ясо та вино, то не буде страйків, не буде питання підвищення платень і ніякої атмосфери для будь-якої авантюри, бо усунення де Ґоля було б авантюрою, ризикувати якою ніхто не схоче.

Після своєї подорожі до Англії, після успіхів у Канаді й ЗДА — де Голь стане перед парляментом з лавровим вінком — тріюмфатора й змусить послів забути про альжирський сліпий кут, з якого ніхто не бачить виходу. Відомо, що безвихідних ситуацій ніхто не береться розв'язувати. Бодай тепер така мода. Тому закінчення нічим зустрічі „на вершинах" у травні — також буде нормальним закінченням, яке нікого не зворушить.

Заповідається, що на цій сесії група послів піднесе питання арештувань чужинців на час приїзду Хрущова. Буде мова про моральні втрати Франції за океаном і за залізною заслоною, про що говорять звіти амбасад. Але питання чужинців не зворушували французів ніколи. Не зворушать і тепер, коли де Голь усіх переконує, що Франція вертається до своєї давньої величі. А у Франції все давнє далеко дорожче від сучасного.

О. Д-вич

Проф. д-р Ю. Бойко

РОСІЙСЬКЕ КОРІННЯ БОЛЬШЕВИЗМУ *)

В середині століття революційна муза зрілого Шевченка з його полум'яними прогнозами упадку імперії випромінює вже не тільки на український світ, але й на інші національності; національна проблема актуалізується в різних кінцях імперії: розрухи в Грузії, загострення опозиції у фінів, які в боротьбі за свою конституцію відмовляють виявів льояльности до царя; розвиток польської національно - визвольної ідеології і, нарешті, польське повстання 1863 року — все це принесло з собою для найбільш далекозорих російських діячів свідомість, що вбити національне відродження поневолених народів уже на дасться. Логічною відповіддю на це мусіла б бути згода з об'єктивним ходом речей, визнання тої перспективи, що в майбутньому росіяни змушені будуть позбутися завдань імперських і обмежитися виключно на своїх внутрішньонаціональних. Одначе, такий логічний висновок з дійсности зробив лише Зайчневський із своїм гуртком, об'єднаним навколо газети „Великорус" (початок 60-их рр.). Члени гуртка Зайчневського переконані, що Польщу не можна і не треба втримувати при Росії. Але вони такої самої думки і щодо України:

„Та ж сама потреба знищити систему озброєного насильства вимагає, щоб дано було населенню Південної Руси повну свободу порядкувати своєю долею з власної волі. Тепер цей народ не міг висловити своїх побажань. Але відомо, що він украй незадоволений нашим пануванням. До яких би вимог не довело це незадоволення, ми повинні поступитися їм. Якщо він хоче відокремитися цілковито, нехай відділяється. Чи захоче він цього, ми не знаємо; та й сам він навряд чи вирішить це при нинішній своїй безгласності, але, судячи з живущого почуття страждання від нашого деспотизму, треба очікувати, що, при першій можливості подумати про свою долю, він захоче відійти від нас! Будьмо готові і на таке рішення. Ми, великоруси, досить сильні, щоб залишитися одними, маючи в собі всі елементи національної могутности . . . Оце і пояснення імени, що його носить наша газета" („Колокол", 15 жовтня 1861 р.).

Отже, принципова настанова — діяти для росіян і звертатися до них, лишаючи в спокої інші нації Росії. Такої настанови не мав більше ніхто з російських демократів. Звичайно ж російські демократичні діячі, визнаючи за іншими право на свободу, продовжували забагато турбуватися свободою і вигодами тих народів на майбутнє і тим самим підкреслювали, що бачать невіддільність долі цих народів від російського. Не завжди можна сказати, де в цих турботах виявлявся імперський інстинкт, а де свідомий розрахунок своїм пікклуванням про щастя народів зв'язати їх ініціятиву до самостійного життя.

Дуже виразним тут може бути приклад з видатним російським критиком Добролюбовим.

Добролюбов (1836 - 1861) написав позитивну рецензію на „Кобзар" Шевченка видання 1860 р. Проте, у своїй рецензії він випнув на перше місце „народність" поетичних мотивів Шевченка. Шевченко безумовно, поет народній, але зведення всієї многогранности ідей і образів Шевченка до народности фактично применшувало значення поета, закривало його могутню індивідуальність як політичного мислителя, творця модерної національної свідомости. А це, власне, і було головною ціллю рецензії, яка закінчувалася запевненням, що українською мовою не можна передати складних явищ і почуттів, які виходять за межі простонародности. Це писалося тоді, коли на українську мову були вже перекладені деякі твори Байрона, Міцкевича, Шіллера, коли й сам Шевченко розгортав у поезіях історіософічні концепції, показував стародавній Рим, реформацію тощо.

Тон рецензії — це тон „братання". Але завданням цього тону було — роззброїти українство, звести його на рівень вужчих інтересів, які не суперечать ідеї цілости імперії.

Особливо яскраво показав демократ Добролюбов свою згоду з основними засадами царської колонізаторської політики у статті „Про значення наших останніх подвигів на Кавказі" (Полн. собр. соч. Н. А. Добролюбова под ред. Е. В. Аничкова, СПБ, т. VII, ст. 487 - 517). Він критикує лише тактику царського уряду в його поступуванні на Кавказі, але мовчки погоджується із самим фактом завоювання; що більше, він прямо говорить про доцільність русифікації здобутих теренів, лише обстоює „культурні" форми русифікації. З „толеранцією", з „радикальними розв'язками" підходять до національної проблеми Бакунін (1815-1876) і Герцен (1812 - 1870).

„Відніміть у Росії Польщу, Литву, Білорусію і Малорусію, відділіть Фінляндію, Остзейські губернії, Грузію і Кавказ — залишиться, власне, те великоросійське плем'я, яке готове до свого історичного життя і не має нічого спільного з устроєм Російської Імперії" (З. Ралли. Мих. Александров. Бакунин, „Минувшие Годы", 1908, ч. 10, ст. 149). Коли читаємо ці слова Бакуніна, то може виникнути спокуса поставити цього славетного анархіста поруч із Зайчневським щодо розв'язок в національному питанні. Але продумування цілости його підходів змушує відмовитися від такого наміру.

Бакунін любить обіцяючу фразу, він любить похизуватися своєю готовістю прийняти найрадикальніші розв'язки: „Україна польська разом з русинами галицькими, разом з нашою Малоросією — країна з 15 мільйонів тих, що говорять одною мовою, додержуються одної віри, буде не з Польщею і не з Росією, а сама собою" („Колокол" 15 лютого 1862, ч. 122 - 123). Це звучить також дуже обіцююче. Але . . . за всім цим радикалізмом стоїть конкретна політична ситуація, в якій саме охорона імперських здобутків вимагає далекойдучих у радикалізмі заяв. Річ у тому, що в середині минулого століття, коли Бакунін саме так ставив справу, поляки висували претенсії на прилучення для майбутньої Польщі теренів, які колись були в межах польської держави, тобто України, Білоруси і Литви . . . Відкинути претенсії поляків треба було не з точки зору голого імперіялізму, для цього треба було знайти „прогресивнішу" вихідну позицію, яка, надаючи народам право на відділення, разом з тим зберігала для них і можливість залишитися в рямках Росії. А саме цього останнього Бакунін пристрасно прагне. Справжня його не тактична, а реальна позиція — це автономія для України, Білоруси, Литви і Курляндії з Ліфляндією. Бувши слов'янофілом у молодих роках, він і пізніше, в добу свого анархізму, не позбувся слов'янофільської „закраски". Майбутнє йому уявляється у вигляді слов'янської федерації, членами якої будуть Росія з Польщею. Слов'янофільство Бакуніна в суті своїй є русофільством, духовним центром такої федерації була б Росія. Лише межі нової Росії мали б захопити ще й поневолені слов'янські країни.

У відношенні до поневолених національностей Бакунін дуже нещирий. Для мотивації доцільности окремого від поляків існування України наводить він арґумент: „релігійна єдність українців". Але ж Бакунін ненавидів усяку релігію й усяку Церкву, його найпалкішою мрією було знищення релігії.

Бакунін був російським імперіялістом, націленим у безконечність нездобутих ще просторів: його російська ідея переваги слов'янського світу над німецьким мала вийти поза границі Росії, ця ідея творила йому його власний політичний космос, явище нації як соціяльно - творчої спільноти з цього погляду, було для нього несприйнятливе.

„Національність, — каже він, — це факт, а не принцип: як факт вона має право на вільне існування і розвиток; як принцип вона служить лише диверсією проти духу революції . . ." (Ю. Стеклов. Михаил Александрович Бакунин, его жизнь і деятельность, М - Л, 1927, III. ст. 322).

Над цими словами варто задуматися. Нація, як окремішність, може бути толерована. Вже своїм фактом упертого існування вона вимагає до себе толеранції. Але вона є гальмом стосовно до універсальности анархічного ідеалу. Імперськість своїм універсалізмом є ближча духові Бакуніна, в імперськості існуюча вже форма „понаднаціонального", російського понаднаціонального, в анархізмі ж має прийти російське, завтрішнє „понаднаціональне", що виросте на фундаментах закладених імперією.

Імперськість і націоналізм Бакуніна підбудовуються антинаціональними принципами. В позиції Бакуніна багато елементів, які знайшли своє продовження у Леніна в ту гарячу пору, коли Ленінові треба було практично розв'язувати національну проблему, даючи раду тій спадщині, яку залишили по собі Романови. Видатний знавець діяльности Бакуніна, Ю. Смирнов ще в 1927 р. підкреслив особову близькість Леніна до бакунінських розв'язок національного питання. (Там же, 324).

*) Уривок з розвідки проф. Ю. Бойка „Російські історичні традиції в большевицьких розв'язках національного питання", що є складовою частиною підготовленої до друку праці членів Незалежної Асоціяції Совєтознавців „Російське коріння большевизму".

Наталена Королева

ВОЄННЕ ІНТЕРМЕЦЦО

(1)

Шпиталь разом з цілою частиною свого корпусу затримався на пару днів у невеличкому селі, під лісом, біля ставка.

— Вроді на відпустці! — радів життєрадісний докторів денщик[1]) Волощенко й підморгував завжди похмурому, як осіння хмара, санітарові Дребасові.

— „Малохольний" — поставив діягнозу на стан камерада докторів слуга. Але ніколи не забував про нього у своїх численних пригодах.

— Так що, дозвольте, сестрице[2]), — діловито звернувся до мене докторів „фамулюс[3]", — щоб Дребас поміг на ставку автомобілі мити!

— Про мене! — згодилася я. Вчора бо здали на пункті всіх своїх ранених, хворих немає.

Але, маючи в пам'яті Дребасів звичай при кожній нагоді напиватися, як „зюзя", попередила:

Тільки допильнуй[4]) його, Волощенко!

— Не турбуйтесь, сестричко! — блиснув зубами веселий вояк. — В разсуждениі горілки — ані Боже мій!

Я вже звикла до своєрідної мови „христолюбивого воїнства". Тож знала, що в перекладі на звичайну мову це звучить твердим запевненням, що пиятики не буде. Оглянула приділену мені квартир'єром хатину. Була чиста й тепла, хоч на дворі — вогкий, пронизливий вечір, як це буває у тих країнах, де вже починається Литва. Вітер, як невідв'язна туга, доймає аж до серця і холодить наскрізь.

Сільське дівча - підліток вносить мені домовлене відро води. Щоб додати собі відваги, шморгає носом й скошує очі. Дівчаткові цікаво:

„Чи ж ця „сестра", що приїхала на коні, верхи, як хлоп, питиме простісінько з відра, як кінь?"

Зиркає на мою спідницю, з розрізами спереду й ззаду[5]), щоб не перешкоджала сісти в сідло. У розрізі видно суконні, чорні, як вояцькі, штани. І це дуже бентежить дівчинку. Тим часом я витягаю щось таке чудернацьке з похідного мішка, що дівча не може перебороти своєї цікавости й робить кілька кроків до великої гумової „ванни" — миски з гуми.

— Чи є засуви на дверях?

Підношу гальку й зустрічаю погляд дівчинки — здивований і переляканий.

— Чого ж ти, господинонько, лякаєшся? — всміхаюся на заячий скок дівчатка.

Але ряба спідничка „господиноньки" вже зникла за дверима. Тільки дзвінкий голосочок кидає з пітьми жартівливо:

— Бо на вас — штани! А на голові — хустка!

Дійсно сполучення ніби недоречні! Але що ж робити, коли однострій такий?

Скидаю чорну хустку, чорний, аж по пас спереду, нижче пасу ззаду сягаючий завій, що мусимо носити, коли виходимо зі шпиталю, і завішую вікна. Але тільки хотіла була замкнути двері, як із чорної таємниці виростає постать Ланкіна, козака, мого вірного охоронця, що мусить бути при мені завжди й скрізь, якщо я не „в стінах шпитальних". Ланкін — мій сталий супутник і слуга, у всіх моїх експедиціях з наказу старшого лікаря.

— Доктор просять! — озивається з пітьми. І звичайно, як завжди: — В цей секунд!

Коло ставка, з вигуками й найживішою жестикуляцією, згуртувалися селяни. У воді ж, аж по коліна, не зважаючи на холод, жовніри миють автомобілі. Волощенко й Дребас серед них. Докторів денщик раз-у-раз занурює у воду підсаку на довгому держалні. Дребас запускає в ту сітку руки.

— Должон же я гайку знайти! — вловлюю Волощенкову репліку: — Всща казьонная![6])"

Розпоряджень доктор не має. Хотів тільки попередити, що недалеко від села — гуральня. Кажуть, покинута.

— Тож, не відпускайте людей, сестро! Хай мотають бінти[7]) Але, ще вернете! Таки ж не пійдете без чаю? — доктор лагідно іронізує:

— Ще встигнете спостерігать скрізь і в усьому чудеса!

Я вже звикла до його словесних турнірів з приятелями. Розмова — за чаєм чи й без чаю — це улюблений і єдиний докторів відпочинок і єдина приємність.

Слово „чудеса" враз дало напрямок розмові.

— Чудеса, пане докторе, тільки для нас чудесні, — вимотуюсь, як можу, зі словесного турніру. — В природі все просто й природньо . . .

— Правильно, сестричко! Алах акбар![8]) Або ж . . . його нема! Здравія желаю!

До докторової хати всувається масивна постать полковника, князя Енгаличова[9]), татарина й мусульманина. А за ним ветеринарний лікар Василь Королів[10]) і прапорщик Віркенфельд. Обидва придатні на все інше, тільки не до військового життя, — „згубили" свою частину й пристали до нас.

1) „Денщик" — вояк-слуга в старій російській армії.

2) Авторка була „старшою сестрою" Червоного Хреста три роки за першої світової війни при кавалерійській частині.

3) Фамулюс — так за середньовіччя звався слуга альхеміка або „медикуса"-лікаря.

4) За царських часів старшини, лікарі й сестри Червоного Хреста повинні були „тикати" воякам.

5) Сестри Червоного Хреста носили такі спідниці, бо мусіли верхи їздити на конях.

6) Всща — замість „вещ" — річ; казьонная-державна.

7) Мотать бінти - змотувати бинди. —

8) Алах акбар (арабське) — Бог великий!

9) Прізвища дійових осіб автентичні.

10) Це була перша зустріч ще тоді не знайомих авторки і д-ра В. Королева. Потім зустрілися в Празі, у 1919 році. Про цю першу зустріч не пам'ятали, аж колись! Щось років за п'ять або шість по одруженні згадували про те, чого зажили за першої світової війни та при якій частині хто з них був і де було ранено автора цих згадок.

ХАЙ ЖИВЕ І РОЗВИВАЄТЬСЯ КАНАДІЙСЬКА УКРАЇНА, ХАЙ ЖИВЕ І РОЗВИВАЄТЬСЯ ЇЇ СКЛАДОВА ЧАСТИНА — УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В КАНАДІ!

КАНАДІЙСЬКА ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік VI. КВІТЕНЬ 1960 Ч. 4 (61)



Дмитро Галичин

ПОТРЕБА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Коли ми говоримо про потребу забезпечення для кожної людини, то до цієї справи можна підходити з різних сторін та під різними аспектами. Бо немає сьогодні вже жадного сумніву, принаймні для кожного, що живе в З'єдинених Державах Америки або в Канаді, що забезпечення є потрібне для кожної людини так само, як потрібні є нам деякі конечні речі, що ми їх вживаємо кожного дня. Це ми бачимо на кожному кроці, про те ми переконуємось кожного дня. Бо майже кожного дня ми вичитуємо в різних часописах про нещасливі випадки, які спричинюють смерть, або не раз важке пошкодження тіла та покалічення. Та вже дуже рідко ми думаємо про звичайну смерть, так, якби її взагалі не було. Тому, під тим оглядом ми найкраще зробимо, коли заглянемо до статистики, яка подає завжди тільки факти.

І так, наприклад, коли ми візьмемо під увагу 100 осіб у віці 25, то, згідно із статистичними даними у віці 65 вже не буде жити 36 осіб. Отже, не зважаючи на те, що під теперішню пору пересічний вік життя людини значно вищий ніж був давніше, бо, наприклад, 60 років тому він виносив тільки 48, а тепер 70, то все таки люди вмирають і то не раз навіть у молодому віці, бо, як виказує згадана тут статистика, із 100 осіб, між віком 25 і 65 помре 36.

Ці „цифри „найвимовніше промовляють до нас про потребу і значення забезпечення для кожної людини, і додаймо ще, забезпечення на високу суму, бо тільки того роду забезпечення може принести зі собою певність та відповідну забезпеку для людини в потребі. Бо ясним є, що коли дана особа помре, не осягнувши 65 років життя, то ці близькі даної особи, чи це будуть діти, жінка, чи тільки близька родина, потребуватимуть тим більше відповідної забезпеки, а найпевнішу забезпеку може дати їм якраз забезпечення на високу суму. Коли знову дана особа належатиме до тих 64 осіб, які житимуть довше як 65 років, тоді вона потребує не тільки забезпечення, але також забезпечення на високу суму, щоб дати собі раду в старшому віці. Бо маючи забезпечення на високу суму, ми звичайно посідаємо також і відповідну резерву, що назбирується на даній полісі, і саме цю резерву ми можемо в разі потреби відповідно використати. Наприклад, ми можемо визначити з цієї резерви відповідну суму на заплачення асекураційної премії, щоб задержати в силі забезпечення, або знову ми можемо покористуватись цією резервою і для інших конечних цілей, які завжди знайдуться.

Бо коли мова про матеріяльний стан старших віком осіб, то тут також треба заглянути до статистики, яка говорить нам про не дуже то веселі речі та факти. Бо коли ми візьмемо під увагу цих самих 100 осіб у віці 25, то виявиться, що на тих 64 із 100 особи, які будуть жити довше як 65 років, буде аж 54 особи, які не матимуть жадної готівки або якихось інших інвестицій, але житимуть тільки з того, що їм принесе соціяльне забезпечення. Або вони не матимуть навіть і соціяльного забезпечення, і тоді житимуть з ласки своєї рідні, чи близьких свояків, або знову діставатимуть підмогу від різних добродійних організацій. Далі, статистичні дані вказують, що з тих 10 осіб, які ще залишаться, бо про 54 вже була мова повище, тільки одна особа матиме маєток вартости 10,000 доларів або більше, крім того, 4 особи матимуть маєток у сумі від $2,000 до $4,000, а п'ять осіб ще працюватимуть, хоча вже перейдуть 65 років життя.

Подані тут статистичні дані не дуже то приємні, одначе вони правдиві. Тому вони промовляють тим виразніше в справі потреби забезпечення. А коли вже мова про забезпечення, то ми повинні вибирати таку установу, яка дає нам найбільші користі. Саме такою установою є Український Народний Союз, який, крім забезпечення, дає нам ще інші додаткові користі та вартості, яких ми не зможемо нігде інде дістати чи набути. Ці вартості — це праця та вірна служба УНСоюзу ідеалам волі поневоленого українського народу. Бо вистачить прочитати протокол тільки з одних нарад Екзекутиви УНСоюзу, щоб переконатись про ці додаткові користі, які УНСоюз дає своїм членам. От візьмім під увагу недавні збори Екзекутиви та Культурної Комісії УНСоюзу, що відбулися 9-го березня ц. р. Отже протокол з цих нарад виказує, що крім рішень в організаційних та фінансових справах, багато часу присвячено справі публікації англомовної Енциклопедії Українознавства, далі виданню англомовної ілюстрованої історії України в образках для дітей, вкінці виданню разом з НТШ ювілейного Шевченківського Збірника з приводу сторіччя смерти Шевченка, що припадає в наступному році, окремому виданню вибраних поезій Тараса Шевченка для молоді, та продовжуванні видання Бюлетену Культурної Комісії для вжитку та пожвавлення культурної праці Відділів УНСоюзу та інш.

Це тільки один приклад тих цінностей, які дає членство в УНСоюзу, а таких чи подібних прикладів можна б навести чимало.

КАНАДІЙСЬКІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ

Канадійські члени Українського Народного Союзу мають статутом забезпечені щонайменше два місця в Головному Уряді, що їх від останньої конвенції займають довголітній головний контролер інж. Володимир Коссар (зліва) та головний радний Богдан Зорич. Обидва вони були обрані на свої пости найбільшою кількістю голосів. Вони також є керівниками Канадійської Канцелярії УНСоюзу та його організаторами

Роман Слободян

ЧИСЛА, ЩО ПЕРЕКОНУЮТЬ

Формально вважається, що Український Народний Союз в Канаді на добрих 22 роки молодший, ніж в З'єдинених Державах Америки, та що він до Канади прийшов уже тоді, як українське народне життя в цій чудовій країні кленового листка розвивалось та процвітало у цілому ряді інших організаційних форм, властивих для цієї країни і її клімату та української спільноти в ній. В Америці ж бо УНС мав 22 роки, як одна з багатьох його галузей виросла на канадійському боці ріки св. Лаврентія.

Але фактично, Український Народний Союз можна б уважати так само найдавнішою і найстаршою українською організацією в Канаді, як і в ЗДА, бо він був в Канаді, Канадою інтересувався і для Канади працював уже тоді, як українські іміґранти ставили тут ще тільки перші свої кроки. Що більше, УНСоюз і його орган „Свобода" практично промощували шлях українському піонерові в Канаді та опікувались ним, ще заки він вріс в канадійську землю, став її вартісним співгосподарем.

Не місце тут і не моє завдання ілюструвати ці твердження наявними численними фактами і прикладами з минулого. Стверджу тільки, що як на підставі дотеперішньої історії, так і на підставі теперішнього стану і розвитку в кожному відношенні, Український Народний Союз можна не менш оправдано і не менш законно називати канадійською, як і американською народною організацією. На перший погляд „сухі" але на ділі найбільш багатомовні цифри потверджують цю істину не менш переконливо, як історичні, організаційні і навіть статутові арґументи. Пригляньмося уважливіше тим цифрам, бо вони справді найбільш переконують.

Майно Українського Народного Союзу в Канаді, з кінцем 31-го грудня 1959 року виносило суму $2,095,504.64 або 9,21% всього майна УНСоюзу в ЗДА і в Канаді. Це майно виключно в Канаді інвестовано так: в бондах $1,613 964. 62 або 77.02%, у гіпотеках $384, 795. 35 або 18.36%; позички членам $61,813.68 або 2.95% і готівки в банках $34, 930.99 або 1.67%. Канадійські інвестиції за 1959 рік збільшилися на суму $201, 995. 93 або на 10.67%. Всі інвестиції в Канаді є першої якости і приносять відповідні відсотки. Членські вплати, відсотки від бондів, гіпотек і членських позичок є депоновані в канадійських банках, а надвишка готівки поза всі виплати інвестується в канадійських інвестиціях. В депозиті на забезпечення членських грамот в асекураційнім департаменті в Отаві, крім всіх канадійських інвестицій в бондах $1,613,964.62, вложено додатково в депозит суму $197, 614.00 американських інвестицій в державних бондах. Це тільки є доказом що Головний Уряд і все членство ставиться не тільки прихильно до всього громадянства в Канаді, але що між союзовцями ЗДА і Канадою практикується та біблійна братня любов, що казала двом братам потайки переносити один одному снопи збіжжя. Окремо треба підкреслити, що Український Народний Союз у Канаді є як і в Америці, наймогутнішою також фінансово організацією, а відомо, що цифри закумульованого майна належать у цих наших країнах до найбільш переконливих арґументів і, не тільки у фінансовому, але і в багатьох інших відношеннях, включно з політичними.

В. Коссар

ПРИГАДАЙМО СОБІ

(НА МАРҐІНЕСІ ПЕРШОГО РІЧНОГО З'ЇЗДУ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ В КАНАДІ)

В часі другої світової війни відбулися дві Союзові Конвенції. Одною з них була 20-та Конвенція, яка відбулася в Гаррисбурґу, Па., в днях 12 - 17 травня 1941 року — 19-ть років тому. Ця Конвенція була з однієї причини важливою — хоч ще ніхто цього не згадував навіть в офіційних колах УНСоюзу.

Що сталося в 1941 році на 20-ій Конвенції УНСоюзу в Гаррисбурґу? Заки відповімо на цей запит, пригадаємо, що Конвенція ця відбувалася під час другої світової війни в періоді безпощадної боротьби на землі, в повітрі і на морі. Деякі обмеження, головно щодо їзди і готелів мали вплив на скликування взагалі Конвенцій і в ЗДАмерики і в Канаді.

Щоб зорієнтуватися в важливості чи значенні цієї 20-ої Конвенції — подамо тільки три числа: 415 делеґатів з 706 голосами, які заступали інтереси 38,536 членів УНСоюзу та їхнє майно в сумі $6,000,000. Ця 20-та Конвенція була рівночасно виразником найбільшої української організації на північно - американськім континенті — себто УНСоюзу.

Другого дня нарад „гол. секретар Дм. Галичин згадав обширніше у своєму звіті про діяльність союзовців в Канаді та привітав трьох канадійських делеґатів, що перший раз прибули но союзову Конвенцію. Ті делеґати були: п. П. Дуда, М. Пащин та Ст. Корчовський. Приявні делеґати і делеґатки привітали їх рясними оплесками". Такими словами згадано в протоколі 20-ої Конвенції УНСоюзу — про появу людей з далекої Канади в 47-ому році існування УНСоюзу в ЗДА.

Звідки з'явилися ті перші три представники? Один з них належав до Відділу 341 в Віндзорі, Онтр., який мав сусідські зв'язки з Відділами УНСоюзу в Дітройті, Миш., а які були віддалені від себе лише 5 - 10 мінутами їзди через підводний тунель. Не треба дивуватися, отже, що Віндзор вислав одного делеґата, а ним був п. Дуда. Два інші делеґати походили з трьох відділів далекого Північного Онтаріо, з району копалень золота і ніклю. Ст. Корчевського делеґував Відділ 443 з Руан, а делеґат Мих. Пащин виїхав від двох злучених Відділів: ч. 446 Кіркленд Лейк і Відділ ч. 439 з Садбури,' Онт. Ця канадійська трійка заступала всього 218 членів — мала 4 голоси. В 1940 році в Онтаріо засновано 14-ть Від-

(Закінчення на стор. 4-ій)

Це число щомісячної Трибуни УНСоюзу появляється як канадійське, у зв'язку з річними нарадами Головного Уряду УНС, що відбудуться в Торонті в третьому тижні травня. Достосовуючи до канадійської назви Трибуни також і в першу чергу матеріяли на канадійські теми, не можна було використати ряд інших матеріялів, призначених для „Трибуни", бо не вистачило місця. Залишені матеріяли будуть поступово використані в щоденнику.

РІЧНЕ ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Згідно з вимогою статті 32 Статуту УНСоюзу відбудеться в приміщенні Кінґ Едвард Шератон Готелі в Торонті з днем 16-го травня 1960 року год. 9:00 починаючи, Звичайне Засідання Головного Уряду УНСоюзу з наступнип порядком нарад:

I. Відкриття засідання;

II. Звіти членів Головного Екзекутивного Комітету;
1. Головного предсідника Дмитра Галичина;
2. Заступника головного предсідника Йосифа Лисогора;
3. Заступниці головного предсідника Анни Герман;
4. Головного секретаря Ярослава Падоха;
5. Головного касира Романа Слободяна.

III. Звіт Головної Контрольної Комісії;

IV. Звіти членів Головної Контрольної Комісії:
1. Предсідника д-ра Володимира Галана;
2. Заступника предсідника Володимира Коссара;
3. Секретаря Степана Куропася;
4. Члена Петра Кучми;
5. Члена Петра Пуцила.

V. Звіти членів Головної Ради:
1. Богдана Зорича;
2. Дмитра Шмагали;
3. Івана Кокольського;
4. Тараса Шпікули;
5. Івана Одежинського;
6. Василя Гусара;
7. Анни Чопик;
8. Андрія Джули;
9. Олени Штогрин;
10. Володимира Дідика;
11. Миколи Давискиби;
12. Ярослава Гука.

VI. Звіт головного редактора органу УНСоюзу „Свобода" Антона Драгана;

VII. Дискусія над звітами;

VIII. Внесення й ухвали;

IX. Закриття засідання.

Ярослав Падох

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В КАНАДІ

Хто заперечить, що українська Канада, союзова Канада, є в особливих „ласках" Українського Народного Союзу. Хоч Союз 66 років зберігає встановлену його батьками-основниками й закріплену своєю конституцією-статутом доосередну організаційну систему, то все ж в останніх роках він виявив стільки спеціяльних старань і піклування союзовою організацією в Канаді, що пишучи окрему статтю до канадійського числа „Трибуни УНСоюзу", було б гріхом, не згадати цієї особливости союзової Канади.

Ця особливість союзової Канади спирається не тільки на самих фактах окремого трактування нашої організації в Канаді, згадати б її двох обов'язкових репрезентантів в Головнім Уряді УНСоюзу, окрему канадійську канцелярію, чи окреме господарювання фондами зібраними на терені Канади, але, й то передовсім, на психологічному підложжі. Хоч союзова організація утворилася в Канаді на повних 22 роки пізніше, як в ЗДА, хоч організаційні трудноші в Канаді ніяк не менші від труднощів поцейбіч кордону, хоч дотеперішній ріст УНСоюзу в Канаді не виявив більших особливостей чи розмірів, ми всі схильні трактувати нашу українську Канаду зовсім особливо, схильні зв'язувати з нею куди більші надії та пляни, як з усім іншим тереном, на якому діє УНСоюз.

Де джерело цієї особливости нашої Канади? Чи в усвідомлених, або неусвідомлених але відчутих, окремих можливостях цілинної, але багатої (передовсім в свіжість національного відчуття) канадійської землі й населення? Чи в окремих умовах, в яких там проходить наше національне, організоване життя? Чи може, бодай частинно, ця психологічна окремішність канадійської України була защеплена нам самими канадійцями, які так часто імпонують нам своїм окреми підходом до громадських, зокрема союзових, питань і завдань.

Яка не була б відповідь на підмічене питання й коли б її не ждати, то все ж не від речі буде в цьому черговому канадійському числі „Трибуни УНСоюзу", на порозі нового рокового зібрання Головного Уряду УНСоюзу, яке ще до того вперше відбудеться на канадійській землі, дати бодай загальну характеристику союзової організації в Канаді. Може сухі, але вимовні числа, які характеризують УНСоюз в Канаді в минулому 1959 році, на тлі попереднього розвитку в Канаді та в цілій Америці послужать причинком до зрозуміння особливости Канади та дозволять Головному Урядові достосувати свої рішення й пляни до її реальних потреб та можливостей.

Багато дечого міг би я сказати і зі своєї власної довголітньої практики братерського співжиття та взаємної братерської допомоги українців ЗДА і Канади та їх спільних зусиль в користь визволення та поліпшення долі їхнього одного і рідного українського народу. Вже бо в 1919-му році я, як представник УНСоюзу та Українського Народного Комітету відбув, разом з конгресменом Гемілем і сенатором Керсоном та з о. П. Підгорецьким, справжню кампанію в Канаді, організуючи віча у Вінніпеґу, в Торонті і в Монтреалі та по інших містах і мобілізуючи спільні зусилля українців північно-американського континенту для оборони прав шматованого тоді війною і сусідами українського народу на самостійне, державне життя в одній і неподільній Самостійній і Соборній Українській Державі.

Ці самі зусилля і ці самі бажання нехай просвідчуть нам і сьогодні. Нехай ще міцніше стиснуться наші руки, нехай вони, під охороною американського і канадійського державних прапорів, ще міцніше стиснуть свій український національний прапор, щоб твердим і впевненим кроком спільної праці і спільних зусиль занести його до нашого Ханаану, до святого Києва, вільної столиці нашої вільної батьківщини-України.

Канада прикладом у розвитку життєвого забезпечення для всього світу

Стан й можливості розвитку УНСоюзу й пов'язаної з ним нерозривно справи життєвого забезпечення в Канаді наберуть окремої чіткости та реальности, коли кинемо їх на тло розвитку життєвого забезпечення в цілій Канаді, серед усього, не тільки українського, населення того краю.

Статистика останнього десятиріччя приносить для Канади дуже цікаві й почесні висновки. Хто б міг сподіватися, що в довшій черзі останніх років Канада побила світовий рекорд під оглядом зрозуміння ваги життєвого забезпечення для свого населення. Найкращим мірилом розуміння ідеї життєвого забезпечення в якімсь краю є відсоткове порівняння поміж загальною сумою, на яку забезпечилося на життя населення краю та загальною сумою на-

(Докінчення на стор. 4-ій)

„Я ЩИРО БАЖАЮ РОЗВИТКУ УНСОЮЗУ..."

Дост. Михайло Стар, міністер праці Канади

„... Я щиро бажаю, щоб Український Народний Союз довгі роки стояв у перших рядах тих інституцій, що працюють на користь українського громадянства у вільному світі, бережуть його культурні надбання і пам'ятають за своїх братів за морем..." — твердив міністер праці Канади Михайло Стар, промовляючи на великій культурній імпрезі, що відбулася з нагоди 65-річчя УНСоюзу в Карнеґі Гол в Ню Йорку 21-го червня 1959-го року. Міністер Стар, що сам є українського роду та добився найвищого становища, промовлятиме знову на Союзовій Імпрезі, що її влаштовує Канадійська Канцелярія УНСоюзу в Торонті в неділю, 15-го травня, о годині 8-ій ввечері в Авдиторії УНО при 297 Каледж, з нагоди річних нарад Головного Уряду УНС, що почнуться в тому місті наступного дня. В імпрезі, крім промови міністра Стара, візьмуть участь місцевий квартет „Верховина" та запрошені гості: оперова співачка Марія Лисогір, директор Українського Театру в Америці Йосип Гірняк в ролі „Гриця Зозулі" та письменник-фейлетоніст Іван Керницький (Ікер).



А. Драган

E Pluribus Unum

E pluribus unum — з множества одне — це клясична засада, яка стала моттом американської федерації. Ця сама засада в українському сенсі є й філософією та організаційною метою Українського Народного Союзу. Її варто уважливіше розглянути, зокрема на цьому місці, в „Канадійській Трибуні УНСоюзу", яка появляється у зв'язку з недалекими річними нарадами Головного Уряду УНС, що відбудуться в Торонті, в третьому тижні травня, з виразною метою підкреслити збільшену увагу, яку прикладає тепер ця організація для свого росту і розвитку в Канаді.

„З множества одне" лягло в основу ідеї Українського Народного Союзу, яку видвигнула „Свобода" 1-го листопада 1893-го року у великій статті: „Нам треба народної організації". У тій статті, між іншим, сказано: „Як для риби потрібна вода, як для птаха крила, як для спрагненого вода, як голодному хліб і як, вкінці, кожному з нас потрібне повітря, так само для нас, тут розсіяних українців, треба народної організації, себто такого всенародного об'єднання, до якого кожний українець, де б він не жив, міг би до тієї великої української родини - сім'ї належати".

Від часу заснування Українського Народного Союзу в Америці минуло 66 найбурхливіших в історії світу років. Світ змінився до непізнання, і той великий та бурхливий революційний процес могли видержати направду тільки сильні і життьові засади. Його видержав Український Народний Союз.

У чому ж його велика і незаступна сила для української діяспори на американському континенті? Немає сумніву, що саме в цьому „е плюрібус унум", у синтезі цього „одного з множества". Українці в З'єдинених Державах і в Канаді сьогодні здиференційовані, як і кожна розвинена спільнота. Мають багато організацій, мають свої центральні репрезентації, у творенні яких, зокрема в ЗДА, УНСоюз відіграв рішальну ролю. Але ніщо не може заступити УНСоюзу ані в його організаційній побудові, ані в його ідейному змісті, що найкраще віддзеркалений вже у самій його назві. В організаційних рямках та в ідейному оформленні УНСоюзу є місце буквально для кожного українця, без уваги на його походження, віровизнання чи політичні погляди, за вийнятком, очевидно, комуністичних зрадників. Кожний українець має всі причини і підстави назвати УНСоюз своєю організацією в найповнішому розумінні цього слова. Така ідейна й організаційна система всеукраїнства могла створитися тільки впродовж довшого часу і в тій затяжній боротьбі, яку переможно звів Український Народний Союз.

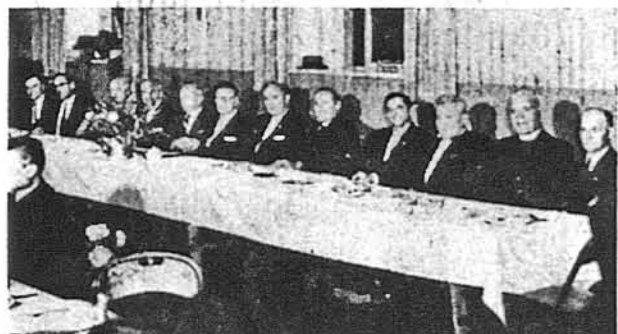
Від понад 40 років „з множества один" Український Народний Союз поширився організаційно на Канаду, і немає іншої організації, яка могла б цю спасенну для нас ідею краще і успішніше здійснити.

Справа УНСоюзу в Канаді, чи радше канадійських українців в УНСоюзі, ідейно-принципово оформлювалася, зокрема, впродовж останніх двох десятиліть, що тісно зв'язане також з розвитком самої Канади та її „місця під сонцем". Українці бо в Канаді є з-поміж усіх українських спільнот поза Україною найбільше співгосподарями своєї нової Батьківщини. Вони ж становлять четверту з черги найбільшу —групу її населення. Ясно, що їхнє канадійство є —для них не менш важливе, як їхнє українство. І тому УНСоюз міг у своє „унум" включити українців Канади разом з Канадою, разом з тим, що ми розуміємо під „канадійством". Іншими словами, воно — це канадійство мусіло ввійти в ідейну й організаційну СИНТЕЗУ Українського Народного Союзу, як в неї увійшло українське і американське. Підкреслюємо слово синтеза, яке означає рівнорядність і рівноправність, без будь-якої другорядности. Це й є те „е плюрібус унум", з множества одне, до якого змагає сьогодні вже цілком виразно американсько-канадійський Український Народний Союз в ідейному, організаційному і господарському відношеннях.

Процес, очевидно, ще не завершився, але проблема принципово розв'язана і тепер поступово оформлюється. Створення Канадійської Канцелярії УНСоюзу минулого року було важливим етапом в цьому розвитку, що його тепер знову підкреслює вибір Торонта на місце річних нарад Головного Уряду УНС. Можна передбачати, що його підкреслять і самі наради та їх вислід. Вважаємо і глибоко переконані, що в цьому розвитку — велике майбутнє української спільноти на північно - американському континенті.

КОЛИ ПОЧИНАЛАСЬ НОВА ДОБА В ІСТОРІЇ УНС КАНАДИ

В 1959 році Український Народний Союз записав у свою історію подію, яка може мати рішальне значення для його дальшого розвитку і праці для українського народу. Такою подією треба вважати здійснення конвенційної резолюції та відкриття Канадійської Канцелярії УНСоюзу в Торонті 4-го жовтня 1959 р. Формальне відкриття тієї канцелярії, директором якої найменовано головного контролера інж. Володимира Коссара з осідком у Вінніпеґу, а екзекутивним секретарем головного радного Богдана Зорича в Торонті, було получене з відзначенням 65-річчям УНС та 20-річчям 432-го Відділу УНС, найбільшого в Канаді. До тих врочистостей відноситься цей фотомонтаж, і їх варто пригадати у зв'язку з черговою подією, що має підкреслити вагу Союзової Канади, недалекими нарадами Головного Уряду УНС в Торонті.



УРЯДНИКИ УНСОЮЗУ ЗА ПРЕЗИДІЯЛЬНИМ СТОЛОМ. — По середині головний предсідник УНСоюзу Дмитро Галичин, а четвертий від ліва видніє ред. А. Драган. Це дві „зарубіжні" постаті, що взяли участь в імпрезі. Решта, це свої канадійські люди... І так, від ліва до права сидять союзові ветерани: М. Мота, д-р Василенко, п. Ковальський, згаданий вже ред. Драган біля нього особливо схвильований переживанням подій директор Канадійської Канцелярії інж. В. Коссар, керівник імпрези Ю. Карманін, із виявом повної готовости для призначеної місії керування святом, біля нього Д. Галичин, о. Бенеш, Б. Зорич — надхненник союзової ідеї і діла в Канаді, В. Гірняк— піонер піонерів, подвижник УНСоюзу в Канаді, о. Марко, М. Юречків — довголітній союзовий робітник.



Інж. В. Коссар, відомий громадсько-політичний діяч, реалізатор розбудови УНСоюзу в Канаді, святочним словом відкриває імпрезу.



Слово голови Відділу 432 М. Моти сповнене вірою та запалом для ідеї Союзу! П. Мота великий союзовець, гаряче бажає свою вірою і союзовим запалом окрилити всіх українців Канади.



Керівник імпрези п. Карманін, перебравши провід імпрези, представляє гостям поіменно урядовців УНСоюзу та союзових діячів, представляє делегатів та представників Організацій, преси, прочитує привіти, що наспіли з нагоди святкувань УНСоюзу.



Останній говорив Б. Зорич, даючи ретроспективний перегляд досягнень і можливостей УНСоюзу в Канаді.

Віра Кемпе рецитує „Думу про УНСоюз", у якій м. ін. сказано:

Ой чого це так бубни, фанфари гудуть?
Ой кого виряджають у радісну путь?
В наших ушах виспівують сотні Каруз:
Це зростає в Канаді Народний Союз!

Иди, Союзе, у добру, у сонячну путь,
Молоді покоління з тобою підуть.
Друже, брате! Якщо ти в клопотах погруз —
Пам'ятай: за тобою наш Батько-Союз!



„...УНСоюз завжди допомагав і буде допомагати Україні в її визвольній дії, — твердив у своїй промові Д. Галичин під оплески приявних.



„...Я вірив і вірю в розбудову УНСоюзу в Канаді. Я передав надбання праці в чесні руки та радію, що зерно, яке я сіяв, дає щораз багатше жниво... — говорив В. Гірняк, піонер УНСоюзу в Канаді.

У розвагово-мистецькій частині виступала струнна оркестра Музичної Школи ім. Лисенка — під керуванням проф. Ковалева. Публіка з найбільшим захопленням вітала виступ оркестри, зокрема солістів молодого Ковалева, Меца, нагороджуючи їх рясними оплесками.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В КАНАДІ

(Продовження зі стор. 3-ої)

ціонального прибутку, тобто сумою доходу всього населення в даному році. В 1958 р. це відношення в Канаді замикалося числом 148%, тобто в тому році все населення Канади було забезпечене на суму 48% більшу, як виносив її цілорічний прихід з фармерства, промислу, й інших джерел національної продукції. Незвичайність такого відношення виявляє порівняння з таким же відношенням в інших краях, зокрема в ЗДА. Це відношення становить для ЗДА 126%, для Англії 57%, для Німеччини 28% і т.д. Що це відношення не випадкове, свідчить новий зріст в 1959 р. в якому воно досягло 157%. Цікаво підмітити, що цей відсоток так дуже збільшився незалежно від того, що національний прибуток Канади зріс за останніх 10 років вдвоє.

В тому 1959 р. канадійське населення придбало нового забезпечення на нових п'ять з половиною більйонів долярів і так досягло загальної суми життєвого забезпечення 38.6 більйонів долярів. Сума резерв на виплату того забезпечення виносить 7.8 більйонів. Незнажаючи на те, що пересічний заробіток канадійця є куди менший від заробітку мешканця ЗДА, то пересічна висота життєвого забезпечення к о ж н о г о канадійця, забезпеченого, чи ні, виносила в 1959 р. 2,300 дол.

Цікаво підмітити, що Канада не робить ніякої різниці між забезпеченням в канадійських чи американських компаніях. На терені Канади діє багато американських забезпеченевих компаній та товариств, а в 1958 р. канадійське населення вислало до ЗДА 200 мільйонів вкладок, одержавши в заміну від громадян ЗДА, які забезпечилися в канадійських компаніях, 207 мільйонів долярів.

УНСоюз в Канаді в 1959 р в числах

Внизу подано вісім таблиць, які подають найбільш цікаві числа стану й розвитку канадійських відділів УНСоюзу в 1959 р. Дві тавблиці подають порівняння з числами для ЗДА та всього УНСоюзу. Ці скромні табелі дозволять загально визначити теперішне місце союзової організації в Канаді в цілому УНСоюзі.

В організаціях таких, як наша, нелегко визначити таке місце. Бо не рішає виключно число членів, як то буває в масових організаціях негосподарського типу, а також не рішає виключно майно організації, як це є в бизнесових компаніях. Велику вагу побіч числа членів та майна організації має активність членства, загальна сума його забезпечення, тенденція росту чи упадку тощо. Та все ж на першому місці таки ставимо чисельність організації. Під тим оглядом, як показують подані табелі, наші відділи в Канаді об'єднують приблизно 8.9 відсотків всього членства УНСоюзу. Під оглядом суми забезпечення відсоток є кращий, а саме 9.8, що вказувало б на розумніше відношення до життєвого забезпечення, як це є в ЗДА.

УНСОЮЗ В КАНАДІ В ЧИСЛАХ

Члени і відділи по провінціям
(Стан 31-го грудня 1959)

Ч.П.	Провінція	Ч. Членів	Сума забезп.	Ч. відділів
1	Ontario	4,688	$3,681,300	27
2	Quebec	1,124	900,750	8
3	Manitoba	341	317,500	3
4	Alberta	205	223,000	3
5	Br. Columbia	119	110,500	2
6	Saskatchewan	115	114,500	4
		6,592	5,347,550	47

Члени і відділи по містам

	Місто	чл.	від.
1	Toronto, Ont.	2,248	7
2	Montreal, Que.	1,106	7
3	Winnipeg, Man.	325	2
4	Windsor, Ont.	325	1
5	Fort William, Ont.	314	1

Як росла союзова Канада за останні роки

Хоч перший відділ УНСоюзу в Канаді засновано в раннім 1916 році, загальне число членів УНСоюзу в Канаді тільки що в 1952 році дійшло до п'ятьох чисел. В 1959 р. воно досягло шість з половиною тисячі. Табелі показують загальний зріст членів взагалі, тобто „чистий" прибуток членів, після відтягнення усіх втрат та числа нових членів, придбаних для УНСоюзу за останніх п'ять років. Не без інтересу буде слідкувати за розподілом тих нових членів по провінціям. Приблизно десять відсотків загального числа членів здобула Канада в минулому році. Але після покриття конечних й неконечних втрат, загальний зріст членства виносив коло п'ять відсотків. Невеликий відсоток, але все ж кращий, як в ЗДА. Не є це виключно заслугою канадійських союзових діячів, але передовсім того, що союзова організація в Канаді є молодшою й тому має менше обтяження літніми членами, які відходять з-поміж числа активних членів, або відходять з того світу взагалі.

Ріст членства УНСоюзу в Канаді за останніх п'ять років

Рік	Чл. чл.	сума заб.
1955	5,592	$3,763,511
1956	5,584	3,937,806
1957	5,875	4,385,106
1958	6,221	4,817,006
1959	6,592	5,347,550

Нові члени присднані за останніх п'ять років

Рік	Чл. чл.	сума заб.
1955	429	$484,500
1956	317	330,000
1957	535	581,500
1958	599	638,000
1959	641	748,000

Нові члени присднані в Канаді 1959 р. за провінціями

	Провінція	ч чл.	сума заб.
1	Ontario	360	$445,000
2	Quebec	184	195,500
3	Manitoba	56	64,000
4	Alberta	25	23,000
5	Br. Columbia	11	10,500
6	Saskatchewan	6	10,000
		641	$748,000

Інтересно порівняти ріст канадійського союзового членства в останніх роках із ростом членства всього УНСоюзу. Це порівняння виявить, що Канада веде перед у здобуванні нових членів й в загальному „чистому" збільшенню союзового членства. Хоч під оглядом числа членів Канада досягає повних дев'ять відсотків союзового членства, то поза 1956 роком, вона здобуває багато більше, ніж дев'ять відсотків нових членів. В році 1958 цей відсоток був майже вдвоє вищий.

Ріст членів усього УНСоюзу за останніх п'ять років

Рік	чл. чл.	сума заб.
1955	71,003	$49,580,309
1956	71,182	50,356,954
1957	72,438	51,830,257
1958	72,737	52,793,753
1959	74,160	54,749,205

Нові члени приєднані для усього УНСоюзу за останніх п'ять років

Рік	чл. чл.	сума заб.
1955	3,490	$2,783,500
1956	3,343	2,614,500
1957	4,430	3,547,000
1958	3,727	3,306,000
1959	4,998	4,506,500

ЗА КАНАДОЮ СЛОВО!

Вже скоро у Торонті розпічнеться річна сесія Головного Уряду Українського Народного Союзу. Перебування цього найвищого, поміж конвенціями, органу нашої організації на канадійській землі, матиме далеко не символічне значення. Немає сумніву, що Голов. Уряд відбуватиме тут свої наради не випадково, але умисно для того, щоб, створивши рік тому Канадійську Канцелярію, наново підкреслити вагу канадійської території для всього УНСоюзу, а водночас дати публічний вислів великим надіям, які він в'яже з нашою українською Канадою. І немає теж ніякого сумніву щодо цього, що ці рокові наради на канадійській землі з особливою увагою будуть ставитися власне до канадійських проблем УНСоюзу.

Віримо, що й канадійська громада зі свого боку з неменшою увагою і повагою поставиться до цих союзових нарад на своїй території. Що вона з почуттям вдоволення прийме цей новий переконливий доказ на те, що УНСоюз це не лише американська, але й однаково своя, канадійська, організація. Що ставши вже не від сьогодні найбільшою братсько - забезпеченевою організацією не тільки ЗДА, але й Канади, УНСоюз здобуде повне визнання всього канадійського громадянства і то не тільки, як найбільша та модерніша українська забезпеченева установа Канади, але й як одна з найповажніших канадійських загальнонаціональних установ.

Адже напевно пам'ятає наша українська Канада, що ще далеко до часу, коли 44 роки тому на канадійському ґрунті виріс перший Відділ УНСоюзу, величезна своїми наслідками піонерська освідомна й організаційна праця УНСоюзу в ЗДА була прикладом для всієї української громади в Канаді й допомагала їй в її організаційних починах, в самому заранні українського громадського життя цього краю.

Немає сумніву в тому, що будучність української громади за океаном та її тривалий вклад у скарбницю національних здобутків, господарських, культурних й політичних, залежатиме від найтіснішої співпраці наших національних громад обидвох сусідніх країв. На своєму відтинку УНСоюз створив конечні передумови співпраці. Щоб тільки наша канадійська громада з них схотіла скористати!

ПРИГАДАЙМО СОБІ

(Закінчення зі стор. 3-тої)

ділів УНСоюзу, яких членство доходило до 800 осіб. Однак не всі Відділи могли відповісти статутовим конвенційним приписам, щоб взяти участь в Конвенції.

Як згадує протокол 20-ої Конвенції УНСоюзу, „при представленні 3-ох канадійських делеґатів, вітали їх рясними оплесками" наші браття союзовці зі ЗДА. Це міг бути лише вияв ввічливости до прибулих з другої держави осіб, однак дійсність виказала щось іншого. Ця дійсність наших братів і сестер по крові на тій першій Конвенції, де зустрілися українці союзовці Америки й Канади — далася зразу відчути.

Делеґати з Канади, порозумівшися із друзями зі ЗДА рішили, щоб одий з них кандидував на уряд головного радного. Протокол Конвенції подає, що на 11-ть головних радних — зголосилося 126 кандидатів. Результат: канадійський кандидат, Павло Дуда, дістав найбільше голосів — і вийшов перший.

Чому так сталося? Не сталося це задля спеціяльних кваліфікацій згаданого делеґата з Канади, бо ж за кілька днів тяжко є пізнати людину. Не сталося це й тому, що хтось приїхав „аж" з Канади. Було, мабуть, щось глибшого, що реґулювало відношення людини до людини. В нашім випадку виразником взаємних почувань були слова: „Наш Український Народний Союз". У вступній промові бл. п. Микола Мурашко, гол. предсідник УНСоюзу сказав: „Я прошу вас, шановні делеґати, щоб ви в часі нарад шанували народну честь, — тут на залі і в часі вільнім — при розмовах між собою і чужими. Не забуваймо ні на одну хвилину того, що УНСоюз — це наш спільний скарб. І не тому, що він має майно, ні не тому, що це найбільша українська інституція в Америці, а тому, що він цю народну честь і право народу до волі завжди боронив".

Моя перша Конвенція

П'ять міжконвенційних років від 20-ої до 21-ої Конвенції скоро минули. Війна залишила по собі сліди в світі, а найбільше жорстоко вона позначила себе на українськім народі.

Досвід і наука з участи трьох делеґатів з Канади на Конвенції не пішла на марне. Сусідні Відділи УНС довідалися від очевидців про делеґатів, що їх повелося зустрінути в Гаррисбургу. Канадійські союзовці заворушилися, існуючі відділи почали збільшувати свої ряди новими членами та почато основувати нові відділи та приготовлятися до звітів своїх Відділів.

Кінець 1945-го року в Канаді замикається 26-ма Відділами — які начислюють 2,761 членів. Це є задовільний успіх канадійців . ... В провінції Онтаріо діяли 22 Відділи, в провінції Квебек — 3 Відділи, а один — перший в Західній Канаді Відділ постав в столиці провінції Манітоби в місті Вінніпеґу.

Головний Уряд УНС проголосив, що чергова 21-ша Конвенція відбудеться в місті Питсбурґ, Па., в днях від 25-30 березня 1946 року. Цим разом Канадійські Союзовці були зарепрезентовані 14 Відділами — 16-ти делеґатами і 28 голосами.

Це була друга з ряду Конвенція УНСоюзу, в якій взяли участь союзові делеґати з Канади. Це була перша Конвенція, на якій я був приявний, як делеґат Відділу 445 з Вінніпеґу. Рівночасно я був повідомлений Головним Екзекутивним Комітетом про призначення мене членом Статутової Комісії де вибрано мене секретарем. Головою Комісії став піонер - союзовець Юліян Павчак з Брукліну, Н. Й.

Введений в той спосіб в атмосферу Союзової Конвенції та простудіювавши статут і намічені поправки, мав я нагоду зблизька познайомитися з цілою процедурою та веденням найбільшої і досить скомплікованої української конвенції, яка десятками років пристосовувалася до побудови своєї структури та до своїх конвенційних вимог і потреб.

Маючи за собою довголітній досвід в організаційний і громадській праці на рідних землях і поза ними та в підготові З'їздів, Зборів, Конвенцій, Конґресів і т. д., я зразу завважив різницю в практиці, в акції, в процедурі і веденні великих щодо числа і скомплікованости Союзових Конвенцій.

Вповні розумів я тоді, що Союзові Конвенції є успішніші в великій мірі завдяки введенню від довших років т. зв. конвенційного фонду — а також відповідальности делеґата перед своїм відділом, друку нарад конвенційних протоколів для всієї читаючої публіки в щоденнику „Свобода" і т. п.

Делеґати з Канади зразу нав'язали добрі зв'язки з делеґатами з ЗДА — знаходили своїх знайомих, односельчан, військовиків і т. д. Одні від одних вчилися доброго — головно неписаних законів, якими делеґати чи Конвенція послуговується.

Що канадійські делеґати з'єднали собі прихильність у наших братів і сестер — союзовців з Америки — показалося найкраще під кінець Конвенції, коли предсідник заповів перше чи друге голосування. 21-ша Конвенція мала 405 делеґатів — з 755 голосами. Так, як на попередніх або будучих Конвенціях було чи буде — на почесних 21 місць в Головнім Уряді УНСоюзу — зголошується не то десятки, а більше кандидатів. Це є найгарячіший час кожної Конвенції.

Канадійці рішили в порозумінні зі своїми американськими друзями, приятелями чи знайомими дати одного кандидата на члена Гол. Контрольної Комісії, а другого на пост головного радного.

І знову, так, як це сталося 5 років тому в Гаррисбургу — обидва канадійські делеґати одержали найбільше голосів в виборі на члена Гол. Контр. Комісії, а саме 515, а кандидат на головного радного одержав найбільше а саме 508 голосів. Гол. контролером зістав вибраний п. В. Гірняк а гол. радним п. П. Дуда. Вислід виборів доказав вдруге, що наші браття союзовці з Америки ставляться до нас з увагою і по братерськи.

Закінчуючи короткі завваги про співжиття в Союзовій родині Канади й Америки в часі згаданого десятиріччя (від 1937 до 1946 рр.) — можна сміло сказати, що минуле запевняє многогранну „коекзистенцію" обох братів з собою в майбутньому. В це майбутнє ми вже включили три дальші Конвенції: 22-гу в 1950 р. в Клівленді, Огайо, 23-ту в 1954 р. у Вашинґтоні, Д. С., і 24-ту в 1958 р. також в Клівленді, Огайо, себто 14-ть літ.

На жаль не можна багато сказати про наступні дві Конвенції а саме 22-гу в 1950 р. в Клівленді, а також про 23-ту Конвенцію, в 1954 р. у Вашинґтоні. Канадійські делеґати самі не подбали про одноозгідне рішення в справі своїх кандидатів — та інших спільних справ. Не може ніхто сподіватися успіхів, коли не подбає про єдність діяння. Ніхто не буде спішитися другим помагати, як вони самі не виказують спільного бажання помогти собі.

П'ята з ряду Конвенція УНСоюзу, що відбулася в присутності канадійських делеґатів залишила за собою виразний знак в розвою клітин УНСоюзу в Канаді — в р. 1958 на 24-ій Конвенції в Клівленді, Огайо. Статутово було затверджено дві справи, про які говорилося серйозно на всіх Конвенціях — починаючи від 22-ої в Клівленді, в 1950 році. Статутом була запевнена справа вибору щонайменше одного гол. контролера і одного гол. радного — та справа канадійської канцелярії УНСоюзу. Також ми Канадійські Союзовці вповні вдоволені жестом членів Головного Уряду — що в доказ признання за працю канадійським членам, урядовцям і організаторам — одноголосно рішено відбути цьогорічний З'їзд Головного Уряду УНСоюзу в Канаді в місті Торонто. Віримо, що подібний жест з часом доведе до відбуття Конвенції УНСоюзу в Канаді.

В Ювілейнім Році УНСоюзу для відзначення 65-річчя його існування на північно - американськім континенті канадійські союзовці виконали кводу, присднавши Союзові 645 нових членів — на 100%. Нові члени обезпечилися на суму $748,000. Всіх грамот в силі з кінцем грудня 1959 року ми мали в Канаді 6,907, які забезпечилися на суму $5,550-061. Члени союзовці в Канаді вплатили вкладок в 1959 р. на суму $262,124 — та виплатили членам бенефіту в часі року $63,694. Майно членів УНС в Канаді з кінцем грудня виносило $2,095,504.64.

ПОРІВНЮЮЧА ТАБЕЛЯ ЧЛЕНСТВА УНС В КАНАДІ І ЗДА

	МОЛОДЬ ч. чл.	МОЛОДЬ сума заб.	ДОРОСЛІ ч. членів	ДОРОСЛІ сума забез.	РАЗОМ ч. членів	РАЗОМ сума забез.
Канада	2,610	1,848,800	3,982	3,498,750	6,592	5,347,550
ЗДА	21,862	14,428,930	45,706	34,972,725	67,568	49,401,655
Разом:	24,472	16,277,730	49,688	38,471,475	74,160	54,749,205

ОРГАНІЗАТОРИ-ЧЕМПІОНИ

кампанії 75,000 членів УНС за місяць березень 1960

Ч. В.	Організатор	Присд. чл.
1.	М. Дербуш	29
2.	М. Турко	27
3.	М. Ткачук	13
4.	І. Одежинський	12
5.	І. Скочиляс	11
5.	В. Никифорук	11
5.	Б. Зорич	11
8.	В. Цимбала	9
9.	В. Гавриляк	8
9.	П. Пироганич	8
11.	В. Рефт	7
11.	П. Ващишин	7
13.	В. Гасій	6
13.	Т. Шпікула	6
15.	М. Галькевич	5
15.	І. Будняк	5
15.	П. Федик	5
15.	Д. Війтик	5
15.	В. Коссар	5

ЛИСТА ВІДДІЛІВ-ПЕРШУНІВ

які присднали в кампанії 75,000 найбільше нових членів (стан з 31-го березня 1960 року)

Ч.	В.	Місцевість	Ч. чл.
1.	63	Форд Ситі, Па.	38
2.	114	Шикаго, Ілл.	29
3.	194	Ню Йорк, Н.Й.	27
4.	432	Торонто, Онт.	26
5.	471	Монтреал, Кв.	24
6.	153	Филаделфія, Па.	21
7.	221	Шикаго, Ілл.	20
8.	345	Мінеаполіс, Мінн.	17
9.	354	Омага, Небр.	15

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ

75,000 за присднування нових членів УНС в березні 1960 р.

ч.в.	Організатор	в бер.	разом
7	Гелен Словік	1	1
8	В. Мандзій	4	4
12	М. Кузьма	1	1
15	О. Зинюк	1	7
	М. Дербуш	6	
22	Гелен Олексик-Олек	1	3
25	Б. Стефанович	1	4
	І. Скочиляс	2	
35	М. Ткачук	2	3
39	І. Пиндус	2	2
45	М. Сеник	2	3
57	Р. Мацюк	2	4
59	М. Галькевич	5	7
63	М. Турко	27	38
76	В. Салабун	1	1
78	І. Петрунцьо	1	11
85	О. Костюк	2	5
93	М. Іваницький	1	1
94	В. Крушельницький	1	4
96	А. Василик	1	4
114	М. Ткачук	8	29
116	Д. Січ	2	2
120	В. Рефт	7	10
121	О. Гадз	2	2
123	Т. Назар	1	1
147	І. Заворський	1	2
148	Марія Віленька	1	1
151	Параня Лаба	1	1
153	І. Одежинський	12	21
155	І. Будняк	5	5
156	В. Новак	1	2
164	Анна Ясінська	1	1
166	М. Миць	2	2
170	І. Грабар	2	3
173	П. Серба	3	3
176	І. Воробель	3	3
181	В. Любинський	2	2
183	О. Косіковський	2	3
189	П. Котельницький	2	5
191	В. Колодій	1	5
194	В. Никифорук	11	27
	М. Дербуш	10	
	І. Скочиляс	2	
204	В. Гасій	6	13
206	Е. Тепер	2	2
221	Т. Шпікула	6	20
226	М. Кальба	1	1
230	П. Ліщак	1	3
236	М. Скерпонь	1	1
237	М. Крика	1	1
239	В. Винницький	1	5
240	А. Запаранюк	1	1
241	С. Бардачевський	1	1
243	Л. Білик	1	1
251	Я. Кравчук	1	2
256	Ольга Недощитко	1	1
257	П. Сильчак	1	2
271	І. Чопко	3	8
274	Т. Сенедяк	2	4
276	С. Іваницький	2	5
281	І. Довгань	1	1
283	П. Пироганич	8	8
287	Т. Литвинюк	1	2
292	П. Федик	5	7
294	Ольга Татарнців	1	1
296	П. Лобур	1	3
307	Анна Чопик	1	4
316	В. Гавриляк	8	10
320	М. Дербуш	5	5
325	В. Цюпа	1	1
327	А. Копистянський	1	3
	І. Скочиляс	1	
334	Стефанія Боганик	1	2
336	Г. Кисіль	1	3
337	Е. Притула	1	5
	М. Дербуш	4	
345	М. Дербуш	4	17
349	І. Гнідь	1	4
354	П. Ващишин	7	15
	Д. Війтик	5	
	В. Столярський	3	
356	М. Воробець	2	2
361	П. Кучма	4	8
371	Ю. Баранюк і П. Заболоцький	4	4
372	Д. Геча	3	3
374	М. Кисіль	3	5
375	І. Даньківський	2	3
379	М. Семків	3	11
380	М. Кормелюк	1	3
384	С. Зорій	1	2
389	І. Скочиляс	2	4
395	Анна Герман	1	1
397	Олена Штогрин	1	9
414	Софія Брезіцька	1	4
427	М. Гладиш	1	1
432	Б. Зорич	11	26
434	Б. Мельник	2	2
437	М. Малинівський	1	3
441	П. Голошевський	3	7
	М. Лисий	2	
445	В. Коссар	2	4
450	І. Скочиляс	4	7
451	Ю. Омельченко	1	1
452	М. Ткачук	3	3
456	В. Воркевич	1	2
457	Н. Литвиненко	3	4
469	К. Чорномаз	1	3
471	В. Цимбала	9	24
487	М. Денисюк	1	1
489	д-р М. Шпетко	1	1
495	В. Коссар	3	3
503	В. Янда	1	1

ПЕРШУНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ ЗА ПЕРШИЙ КВАРТАЛ 1960 РОКУ

Постійні організатори:

1.	М. Дербуш	46
2.	М. Ткачук	37
3.	І. Скочиляс	28
4.	В. Коссар	13

Спеціяльні організатори:

1.	М. Турко (63)	38
2.	Б. Зорич (432)	26
3.	І. Одежинський (153)	24
3.	Т. Шпікула (221)	24
3.	В. Цимбала (471)	24

Відділові організатори:

1.	В. Гасій (204)	13
2.	В. Никифорук (194)	11
2.	І. Петрунцьо (78)	11
2.	М. Семків (379)	11
5.	В. Гавриляк (316)	10
5.	П. Головачук (42)	10

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 354, з осідком у місцевості Омага, Небраска.

РОЗВ'ЯЗАНІ ВІДДІЛИ:

Розв'язано Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 346 з осідком у місцевості Гері, Індіяна. Всім членам видано переступні листи й вони перейшли до Відділу ч. 100 в тій же місцевості.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Ковальчик Юрій, Липецька Марія.
9 Бачинський Володимир мол., Лев, Михайло.
12 Кирилюк Іванна.
15 Бабаян Юстина, Ломацький Олександер.
22 Каноник Степан.
25 Комуницька Анна, Семененко Олександер, Семененко-Подпальна Марія.
35 Тимчук Іван, Герда.
39 Рекуляк Степан.
45 Пеленська Діяна.
53 Сачко Мелодія Н.
57 Жмуд Анастасія Г.
59 Лукаш Михайло ст., Сербин Анастасія.
63 Вабій Елис І., Батор Агнеса, Буряк Іван мол., Ірина М.; Контраел Альберт Т.; Кухта Володимир В., Катерина М., Личак Мирослав, Мелісон, Анастасія І., Діяна М.; Панчик Максим, Едита І.; Ришковський Антін Т., Маргарита; Саловм Геріста, Стилсон Августин, Сюран Франко Е.; Тирпак Олена І., Троп Теодор Ф.; Турко Іван Т. мол.; Урсяк Микола, Фикись Яким Т.
76 Дідиловська Катерина.
78 Козура Анна.
85 Гнатюк Степан.
93 Дяків Ольга.
94 Колодчин Лідія.
96 Федишин Степанія В.
114 Валензуеля Тетяна С., Д'Іза Езра Л., Філис М.; Куропась Степан; Кутинський Іван; Роголович Анна, Серафінів Марія.
116 Власов Наталія, Оксана.
120 Бараник Данило, Брадович Іван И., Лапишка Анна, Москала Карло И., Яцин Іван.
121 Джіярдіно Марія, Ковальчук Іван.
147 Саврук Іван.
151 Лаба Петро.
153 Вілинський Ярема В., Ярослав, Варвара; Гарасимович Богдан, д-р Голубинка Роман Л., Дем'янчук Михайло, Караман Ірина, Девицький Іван, Іванна; Смеречинський Степан.
155 Абруці Иосип Р., Чижик Іван, Долорес М.
156 Мек Кала Ольга.
164 Мандзюк Марія І.
166 Дуда Ілля.
173 Танчук Адольф, Марія.
176 Нісевич Іван.
181 Іжовський Іван, Микола.
183 Дуда Марія Є.
189 Діденко Микола.
194 Волошин Олексій, Анастасія; Дацько Кирило; Кіршак Олександра; Куприс Володимир, Агнеса; о. Міненко Тимофій; Цимбал Гаврило; Яковів Василь, Анна.
204 Гасій Володимир, Марія; Маленюре Анна, Марія А.; Рандаццо Иосип Фр., Аліція С.
206 Кіндефорська Ярослава К. 2.
221 Дикий Юрій, Дитько Михайло, Ольшанський Теофіл В., Стецишин Ірина.
223 Худоба Михайло.
226 Прокоп Орест.
236 Скирпон Марія.
239 Кохановський Зенон І.
241 Викира Анна.
257 Гира Михайло.
271 Баррет Яким Д.
276 Кмит Едвард, Халупяк Мирослав.
281 Мороз Анна.
283 Волчик Володимир, Олександра; Дмитренко Євдокія.
287 Гарбин Федір Ф.
292 Дулька Олена, Лободоцька Ірина.
294 Татаринів Ольга.
316 Панчишин Софія; Паркер Микола М., Решітник Василь, Віра.
320 Ласійчук Ярослава.
325 Кибало Петро.
334 Гомаяк Франко.
336 Мороз Антонина.
337 Дуда Олександер; Костенко Іван, Анна, Лідія; Луцяк Василь.
338 Дацько Меланія Ф.
345 о. Біляк Степан; Грінченко Федір.
349 Свіченюк Євстахій.
354 Валубаш Семен, Марія; Бенкис Жигмонт; Виницька Ольга; Дальматів Анатоль, Микола; Дуб Єва; Лехновський Федір; Масло П., М.; Николич Мілорад, Марія; Підвірний Степан, Рибчинський Арсен; Тітько Микола.
361 Кальба Григорій; Плахтій Михайло.
371 Кончило Богдан, Лідія; Смішкевич Олескандер, Марія.
372 Пастернак Оксана; Цяпа Катерина.
374 Вінтонів Михайло, Анна.
375 Данкінський Брунон, Анна.
379 Гумнияк Наталія М.; Зощин Максим; Нестеренко Сергій М.; Пащинська Єва.
389 Камінська Любомира; Дубицький Богдан.
395 Салик Марія.
397 Войчук Мирослава Л.
410 Маркевич Федір мол.
414 Захарченко Методій.
427 Гладиш Михайло.
432 Атаманчук Василь; Волинець Анна; Гультай Василь; Левицький Володимир, Наталія; Ружицький Роман Д.; Хабурський Омелян; д-р Яворський Олександер.
434 Мартинюк Михайло; Роніш Иосип.
437 Біловус Ірина М.
441 Бадюк-Петро; Павлисько Євстахій; Чічка Мерф.
445 Бабій Степан; Ухач Сильвестер.
450 Качалуба Федір; Корчинський Зенон О., Євгенія.
451 Злоцький Иосип.
452 Мальованець Марія.
457 Дика Галина; Кіляр Володимир.
469 Гудзовська Ірина.

Відділ
471 Андрусишин Іван; Бомок Маріян; Дзюма Анна; Комаринський Володимир.
487 Курилко Лідія.
489 Грей Марія.
495 Мазур Дмитро; Онуфрійчук Ілля; Продан Дмитро.
503 Янда Дзвінка А.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:
12 Самчук Параскева.
20 Лаш Іван.*
57 Вачинський Юліян; Вездух Степан; Бунга Михайло.
96 Міловська Марія.
106 Гут Іван, Анна; Мількер-Попадюк Ольга 2.
108 Шеперд Василь*.
130 Андрусяк Марія.
152 Карпентер Марія.
194 Салдан Гнат, Марія.
203 Мушкевич Ірина.
219 Пепеляскіз Михайло,* Надія; Прокопович Петро,* Марія.
220 Хомич Василь, Анастасія.
251 Купчик Омелян.*
257 Вусик Амврозій.
271 Витрва Петро.
281 Гупаловський Володимир.*
292 Ланко Катерина.
317 Петришин Катерина.
323 Янчишин Яким.*
334 Дудка Сергій.
339 Михайлюк Иосип.
350 Грищук Анна.
361 д-р Трухлий Василь, д-р Юрій.
432 Мухаір Михайло; Ржепецький Нестор 3, Ірина.
469 Безручка Михайло.
486 Столець Іван, Ядвига.
490 Вілоус Катерина.
501 о. Вівчаровський Володимир.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Чуба Іван.*
25 д-р Трухлий Василь, д-р Юрій.
100 Андрусяк Анна; Гульбан Марія; Мандяк Анастасія; Милосович Марія; Путник Юлія; Угринчак Анастасія.
102 Цибак Василь.*
112 Попович Катерина.
113 Д'Аніслльо Данило,* Анна, Маріянна.
114 Єлюк Богдан.
116 Колодій Семен, Марія.
120 Кріль Іван.*
130 Гурман Софія.
153 Дибуляк Христина; Козак Марія.
166 Андибур Михайло, Марія.
189 Чалишів Семен, Олександра.
194 Вичук Федір, Іванна.
226 Кушик Іван.
238 Самчук Параскева.
240 Дубик Степан.
252 Морозович Жигмонт.*
257 Тростянецький Ярослав 2.
276 Городиський Осип, Юлія.
285 Коваль Лариса.
287 Пул Наталія К.
292 Мушинський Денис, Меланія.
295 Мартинюк Євген, Олена М.
307 Вусик Степан, Катерина.
349 Свіченюк Євстахій, Степанія.
354 Банась Степан, Франя; Ващишин Павло 2, Софія; д-р Винницький Ярослав; Війтик Дмитро, Юлія; Дашко Михайло,* Анна; Кульчак Василь; Назарук Микола, Ольга; Огородник Данило 2, Анастасія 2; Оприсько Федір, Анна; Панасюк Наталія; Столярський Володимир, Олександер,* Анна 2; Хмура Степан, Анна; Чехут Маркіян,* Олена; Ярош Михайло, Антоніна.
364 Попович Степан.*
385 Хабин Дмитро.*
430 Іваськів Ярослав,* Ольга; Сидорак Іван.
452 о. Вівчаровський Володимир*.
481 Данильчук Семен.
484 д-р Омельський Євген, Федорняк Ольга.
486 Шабатура Володимир, Марія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
55 Селяре Шарон.
221 Горошко Надія; Циганюк Анна.
281 Вірич Флорентина; Курило Тарас І.*
423 Мушак Марія, Мирослава.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
58 Ільчинська Стела.
83 Терлецький Степан.
176 Паньків Степан.
242 Найдух Іван.*
372 Предко Мартин, Анна.
388 Гуряк Олександер, Ніна.
397 Фльорчук Константин.
34 Мазепа Володимир.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
12 Гумин Михайло; Мита Степан,* пан,* Софія.
22 Дужанська Лі Р.
27 Меленка Микола.
40 Лавоцький Иосип.*
76 Войко Ольга; Девончук Володимир, Анна; Духенська Антонина.
94 Мороз Данило, Юлія 2; Стасик Ярослав, Софія.
114 Прийма Михайло.*
123 Коханська Константина; Панас Карло,* Катерина.
131 Васьків Олексій, Марія; Петрів Осип, Марія.
153 Мудрий Василь.
164 Масина-Риман Єлисавета.
182 Омеліяненко Гільда.
194 Береза Михайло, Герта; Вітюк Іван; Голюка Володимир, Олександер; Грицков'ян Микола, Олександра; Громів Константин; Дністрян Микола; д-р Жарський Едвард, Дарія; Кузьма Василь; Мисько Богдан; Оприск Пилип, Анна; Пайда Григорій, Марія; д-р Сас-Яворський Олександер, Наталія; Сельська Марія; Хамула Володимир, Галина; д-р Цегельський Михайло Р., Шмігель Надія.
204 Король Роман, Анна.
219 Рій Степанія.
221 Коваль Іван*, Юрій,* Олена.
238 Андерсон Катерина.
254 Гудима Іван; Ковальчик Іван Т.
277 Курилець Петро.*
285 Клименко Андрій, Ірина; Шатковський Иосип, Єва; Щур Катерина.
325 Лис Катерина.
328 Турчин Марія.

Відділ:
334 Федорович Тетяна.
345 Білик Іван, Боровська Єлисавета; Денисюк Микола; Козуб Яків; Мороз Валентин.
361 д-р Вереш Василь 2; Самійленко Іван.
362 Васюрка Володимир.*
369 Родрігуес Іван М.*
385 Петришак Орест.*
397 Дмитришин Анастасія.
423 Діндіч Драгомир;* Ретельський Микола, Анна; Солуїч Здравко И,* Марія.
342 Стрілець Розалія.
434 Федів Ігор.*
471 Мартинюк Андрій,* Шеремета Василь.*
473 Нагірна Євгенія, Хохлач Іван*.
379 Суховерська Марія.
486 Приймак Данило,* Юрій.
489 Ковтонюк Филимон, Марія.
497 Скорупський Володимир;* Форемський Петро.*
498 Мацевко Антін,* Рая.
506 Брикса Маріян.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
12 Самчук Параскева.
14 Ортинська Олена.
28 Чуба Іван.*
58 Федорняк Ольга.
61 Д'Аніслльо Данило,* Анна, Маріянна.
83 Козак Марія.
91 Кріль Іван.*
96 Городиський Осип, Юлія.
102 Попович Степан.*
106 Єлюк Богдан.
130 Ортинський Лубомир О.
171 д-р Омельський Євген.
189 Левцун Володимир.
204 Богачик Иосип,* Гурман Софія; Прокоп Мирослав, Люба.
221 Морозович Жигмонт.*
242 Данильчук Семен.
245 Кривенко Іван, Олександер,* Мендрич Марія.
296 Пул Наталія К.
300 Вархола Юрій.*
305 Гентош Карло.*
332 Свіченюк Євстахій, Степанія.
336 Дубик Степан.
345 Хабин Дмитро.*
346 Андрусяк Анна; Гульбан Марія; Мандяк Анастасія; Милосович Марія; Путник Юлія; Угринчак Анастасія.
356 Банась Степан, Франя; Ващишин Павло 2, Софія; д-р Винницький Ярослав; Війтик Дмитро, Юлія; Дашко Михайло,* Анна; Кульчак Василь; Назарук Микола, Ольга; Огородник Данило 2, Анастасія 2; Оприсько Федір, Анна; Панасюк Наталія; Столярський Володимир, Олександер,* Анна 2; Хмура Степан, Анна; Чехут Маркіян*, Олена; Ярош Михайло, Антоніна.
361 д-р Трухлий Василь, д-р Юрій.
374 Вусик Степан, Катерина.
393 Колодій Семен, Марія.
397 Дибуляк Христина.
424 Чалишів Семен, Олександра.
480 Коваль Лариса.
501 о. Вівчаровський Володимир.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
10 Праскевич Андрій.*
37 Дорошенко Павлина.
38 Вриндяк Володимир А.*
57 Вакай Василь.*
59 Сербин Анастасія 2.
85 Гнатюк Степан.*
110 Бланцяк Іван В.*
112 Федорчак Меланія.
152 Карпентер Марія.
167 Жакович Федір.
185 Матійчак Євфрозина.
219 Прокопович Марія.
221 Іванишин Василь.
228 Уренко Олексій мол.*
230 Федин Михайло.
242 Гаргай Юлія.
247 Адамяк Павло,* Скочипиць Ілина.
257 Чупка Іван.*
259 Влейк Ярослава.
270 Домбровський Честер.*
277 Платош Володимир, Роман В.*, Ольга.
281 Гупаловський Володимир.*
320 Кашівка Маріян.
323 Анчишин Яким.*
339 Михайлюк Иосип.
341 Поцілуйко Аліція.
350 Грищук Анна.
352 Ліс领ович Михайло.
369 Дісль Анна, Родрігуес Емануїл И.*
399 Зарицька Надія.
430 Васюта Євген,* Олександер,* Степан.*
432 Мельничук Теофіл 2.
436 Воср Марія І.
439 Шипляк Марія.
444 Волчук Орест.*
458 Сянчук Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Пиріг Василь.*
25 Вільковська Ольга.
57 Зальопана Ростислава; Лисняк Мирон,* Ярослава М.
143 Біловус Павло.*
163 Сивуляк Лев.*
165 Корнова Павло.*
178 Беднарчик Марія; Датків Володимир.*
238 Вонс Мирослав.*
246 Семчук Мирослав.*
253 Курті Анна.
257 Дах Василь.*
267 Свинчук Олена.
292 Ковальчук Анна.
350 Лисобій Анна.
383 Шевчук Марія М.
427 Назар Михайло,* Сосяк Ольга.
432 Андреів Анна; Карась Іван,* Костинюк Дмитро; Луцик Микола; Обертас Клим; Стасина Петро, Євгенія; Тарасевич Володимир; Труш Григорій; Шафранський Павло.
443 Вовк Дмитро.
446 Товтрівський Петро.*
453 Федусь Іван.
456 Могилюк Петро, Катерина.
458 Чаглий Іван.*
468 Долган Анастасія.
470 Леник Іван.
476 Маряк Андрій,* Химій Иосип.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
15 Гречин Марвін.*
39 Андреішин Олена.
47 Лаврик Емілія.
57 Колтко Єва.

Відд.:
63 Процишин Седі, Романчик Иосип.*
80 Тимків Михайло.
91 Євушак Павло; Халупа Степан.*
104 Ридош Іван.*
106 Маґас-Любезна Марія.
107 Зизов-Донні Павлина.
112 Квасняк Іван,* Федак Марія.
121 Веррі Катерина, Гадз Володимир,* Джіярдіно Марія.
143 Крум Мирон.*
147 Худик Михайло.*
158 Кравчук Михайло.*
159 д-р Масляк Григорій Н.*
164 Пипяк Карло,* Семчук Анна.
175 Віллісмс Ольга М.
183 Длуґош Катерина М.
222 Кроль Павло.
236 Галицька Лена; Ганас Розалія; Лучако Ірина; Скирпон Марія; Смит Євгенія М.
239 Крамбок Анна.
257 Барт Магдалина; Кручковський Іван.*
266 Мітулинський Петро.*
276 Гебет Олена; Захтей Дмитро.*
294 Татаринів Ольга І.
320 Ярема Казимир.*
334 Козуб Анастасія; Паш Мирон.*
344 Мур Катерина.
361 Горбай Стела; Коверко Євдокія; Михалюк Петро.
369 Петрусик Анна.
372 Головка Іван.
379 Пилипів Уляна.
380 Елісон Тереса.
383 Масляк Катерина; Плісевич Павлина.
385 Пікула Володимир.*
403 Романович Михайло.*
427 Гонтарський Осип; Дяків Петро; Цибуляк Пилип.
432 Калавур Михайло.
435 Котик Софія.
442 Кобинець Марія.
452 Живот Пелагія; Тимочко-Дутчак Анна; Фіялка Емілія.
476 Лебрук Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
59 Пашкевич Михайло.
275 Хмужинський Іван, Катерина.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:
2 Василишин Марія.
8 Мартинів Степан.
39 Королишин Ольга.
42 Ткач Михайло; Фенканин Єфемія.
54 Савчук Франко.
56 Щербатий Данило.
57 Дубас Микола.
70 Головід Марія; о. Улицький Олександер.
90 Бажан Агафія.
94 Гах Василь; Турецький Павло.
98 Чорний Іван.
99 Пилипко Анастасія.
101 Криванич Андрій.
105 Фесяк Михайло.
126 Глибець Константин.
127 Вуда, Омелян; Дусанівський Ілля.*
146 Онисько Микола.
149 Левицька Віра.
168 Дячишин Теодосія.
169 Газдій Варвара.
186 Варанчак Тереса.
187 Чупрун Іван.
188 Чайківський Трутко Василь.
193 Бучик Андрій.
194 Мельник Ілля.
196 Васько Франко.
204 Брунець Михайло.
217 Квасниця Марія.
235 Богаченко Михайло.*
237 Рибак Варвара.
239 Кирвавич Марія.
241 Герман Иосип.*
245 Кулаків Марія.
271 Чучман Дамян.
285 Вілок Матильда.
296 Гарачмак Пелагія.
304 Васечко Володимир.*
308 Качмар Григорій.
317 Петришин Катерина.
323 Русан Катерина.
325 Матіяшик Дмитро.*
334 Данилко Лев; Павлишин Роман.
336 Білий Марія.
339 Матковський Іван.
345 Смовський Константин.
349 Стек Анна.
353 Пона Дмитро.*
355 Занько Петро.
361 Барик Магдалина; Пасічник Антін.
364 Баюн Михайло; Занько Анна.
379 Мединський Корнило.
384 Мармула Семен.
386 Щирба Андрій 2.
399 Малий Олена.
407 Матійчак Анна.
452 Трутко Михайло.

З а в в а г а: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відділ:
7 Луцький Роберт А.
8 Липецька Анна, Олександра.
15 Павлучкович Степанія Л., Романюк Дмитро; Семців Юлія Є.; Сорока Степан; Черний Ігор.
39 Грицик Олеся І.
45 Гринчишин Петро Ю.
57 Ракоча Романа А.
59 Сербин Андрій І., Анна М., Євстахій мол.
63 Волик Даяна М.; Романчик Роберт И.; Сперль Михайло Д.; Тирпак Варвара А.; Троп Маріян Л.; Тулій Сара А.; Урсяк Марія Л.; Фикись Маркила А.
85 Менсінґер Григорій.
114 Д'Іза Тим Е.
120 Вур Андрея; Витязь Давид А.
123 Трітин Донна Є.
148 Вайсгар Гері Я.
153 Курчаба Юрій; Цюк Олег Б.
155 Абруці Роберт И.; Дзюбатий Степан К., мол.
166 Дуда Олександра.
170 Грицак Катерина; Дидик Анна О.
173 Танчук Богдан Р.
176 Мойсеєнко Анна Ю., Володимир мол.
183 Дуда Лавра А.
189 Діденко Уляна.
191 Вазар Іванна Р.
194 Волошин Василь, Дарія, Ігор І., Леся, Микола, Ніна; Куприк Володимир Ю., Петро Ю.; Натина Володимир Т.; Яковів Марія, Микола, Роман, Ярослав.
221 Чепіль Іван, Михайло; Чміль Тереса.
230 Сушинська Анна М.
237 Алексапдер Володимир.
240 Семків Роман Ст.
243 Карлсон Варвара Є.
251 Пельц Євгенія М.

Відділ
256 Конклин Кайл В.
271 Барет Іван Т., Роберт В.
274 Жабоцький Франко Д.; Пупа Григорій І.
283 Волчик Віра, Володимир С.; Дмитренко Іван, Марія, Олена.
292 Галас Роман; Заяць Віктор Є.; Мудрейко Едвард І.
296 Гоґа Роберт Д.
307 Робертс Леслі А.
316 Решітник Анна М., Василь, Галина; Хома Зузанна А.
320 Калиновська Антонина, Ірина; Тимюк Олена, Степан.
327 Лотоцький Роман; Підгородецька Христина.
345 Тащук Єва, Ольга.
356 Данків Лідія А. Е.; Продивус Григорій М.
361 Ягодзинський Дениса, Лаврентій.
372 Гусак Люба.
374 Вінтонів Мирослав М.
380 Липова Дебора І.
384 Зорій Ярослав Ст.
432 Гнатів Володимир; Мицик Марта О., Степан П.
441 Чічка Анастасія З., Василь П.
450 Заброцька Наталія О.
452 Солан Давид А., Сара К.
456 Ходань Роман М.
457 Дикий Дарія.
471 Дзюма Надія; Захарко Богдан, Оксана; Татунчак Василь; Щербанюк Михайло.
487 Остапчук Віктор.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
9 Бачинський Лев.
96 Міловська Константина.
106 Дудзяк Ігор.
194 Ільків Іван, Іиґріда А.; Салдан Микола; Сокіл Марія А., Олексій В., Теодор Т.
203 Гевко Богдан; Мушкевич Орест.
219 Пепеляскіз Самійло.
220 Хомич Адасія, Любомир.
221 Ольшанський Теофіл; Пейп Роберт Г., Карло Г.
287 Вілон Ірина.
336 Волошин Богдан Я., Степанія.
432 Артимко Володимир; Охримович Аріадна О.
473 Кос Марія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Кічоровська Галина, Марія.
83 Карпин Юрій М.
100 Гринович Франко Р.
113 Д'Аннісльо Данило П.
116 Колодій Володимир, Ярослав, М.
166 Андибур Іван, Марія.
276 Городиський Михайло.
292 Мушинська Олександра.
354 Банась Степан О.; Війтик Ірина І., Мирон Г.; Оприсько Богданна М., Ірина, Иосип, Олена; Назарук Анна, Василь, Марія, Михайло, Петро, Роман, Софія, Степанія; Столярський Юрій; Хмура Катерина М., Роман В.; Чехут Христина.
486 Потрогощ Ольга; Шабатура Богдан В., Семен В.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
295 Нейборс Анна М.
320 Олійник Романа.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Гильва Микола С.
11 Сціленин Іван Д.
94 Стасик Володимир, Євген, Ігор, Степан, Христина А.
112 Савчик Андрій М.
114 Чупровська Олена М., Тетяна.
123 Варановська Зузанна; Дейвис Джімі.
131 Коваль Богдан, Роман; Петрів Дарія Г., Ольга Л.
141 Петричко Іван, Марія.
156 Матвієвська Катерина, Марія.
164 Масина-Римин Денис Л. 2, Марко О.
194 Дармохвал Микола Ю.; Купчинський Роман; Михайлів Мирон Р.; Сас-Яворський Ксеня О., Лідія, Марта, Олександер 2, Тамара.
204 Король Галина, Марія, Юрій.
228 Зевизиг Лев В., Олександра Л.
238 Андерсон Едвард А.
254 Гудима Ольга; Ковальчик Роберт В.; Ремез Володимир.
271 Мартиняк Іван А.
277 Романів Анна.
285 Шатковська Моніка, Роза М.; Щук Юлія М.
296 Мек Кріскі Данило, Роман.
325 Лис Богдан, Степанія, Ярослав.
328 Турчин Валентина, Василь, Володимир, Надія.
345 Лозовий Василь, Марія, Петро, Степан; Остроушко Людмила, Петро, Юрій.
348 Горбачевський Ярема.
349 Добош Рута А., Степан М.
359 Чуй Пилип Р.
361 Гавриленко Аркадій, Самійленко Олег.
369 Родріґуєс Цинтія М.
379 Іванюк Дзвінка Х., Якобчак Ярослава Є.
397 Адам Гайнц П., Дмитришин Петро, Сливар Рабина Є., Ящур Ольга.
420 Кордоновий Павло Д.
423 Грицак Данило, Ретельський Богдан, Ірина, Марія, Ольга, Ярослав; Рибак Роман.
432 Ваньо Таїса Я., Луців Мирослава Л., Юрій А. Я.
445 Сивак Ярослав Р.
473 Генґало Борис Л.
489 Ковтонюк Всеволод, Ірина.
497 Форемський Богдан.
498 Мацевко Іван А. О., Люба М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
28 Кічоровська Галина, Марія.
45 Карпин Юрій М.
61 Д'Аніслло Данило П.
96 Городиський Михайло.
130 Ортинська Анна М.
204 Прокоп Лідія Н., Христина.
346 Гринович Франко Р.
356 Банась Степан О., Війтик Ірина І., Мирон Г.; Дмитерко Іван М., Микола, Олексій; Назарук Анна, Василь, Марія, Михайло, Петро, Роман, Софія, Степанія; Оприсько Богданна М., Ірина, Иосип, Олена; Столярський Юрій, Хмура Катерина М., Роман В.; Чехут Христина.
393 Колодій Володимир, Ярослав М.
412 Потрогощ Ольга.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:
9 Бачинський Володимир, Лев, Михайло.
53 Сачко Наталія М.

Відділ:
63 Кухта Катерина М., Михайлишин-Мілісон Анастасія І., Даяна М.
221 Ольшанський Теофіл.
223 Худоба Михайло.
338 Дацько Меланія Ф.
379 Гумнияк Наталія М.
410 Маркевич Теодор мол.
487 Курилко Лідія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
11 Стецик Марія А., Мерджорі.
22 Мельник Роберт В. 2.
122 Проницький Андрій В.
151 Ришко Євген.
181 Шевчук Ольга 2.
203 Гевко Богдан.
266 Коренкевич Анна М.
472 Ліськевич Уляна І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
59 Сербин Андрій І., Анна М., Євстахій мол.
110 Бланцяк Ричард.
211 Соколовський Степан.
247 Скозипець Михайло І.
248 Заплітний Иосип.
277 Курилець Марія І., Марта А., Олена, Теодор.
323 Яремко Тома Я., Цинтія.
327 Бучак Єлисавета.
352 Ліскович Иосип.
414 Ґеснер Антонина І.
427 Горгота Юдита Л.
446 Савків Володимир П.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
151 Лаба Петро.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМАТАМИ: (Платить фонди)

Відд.:
55 Бернадин-Селяре Шарон.
221 Горошко Надія, Циганюк Анна.
281 Вірич Флорентина, Курило Тарас І.
423 Мушак Марія, Мирослава.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:
184 Кисілевська Ольга.
252 Когут Данило М.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 29-го лютого 1960	49,436	24,464	73,900
ПРИРІСТ:			
Нові члени	217	113	330
Прийнято наново	47	23	70
Прийняті з переступ. листами	86	33	119
Зміни кляс забезпечення	17	2	19
Разом	367	171	538
УБУТКИ:			
Суспендовані члени	107	95	202
Відійшли з переступ. листами	79	34	113
Зміни кляс забезпечення	10	9	19
Відійшли до дорослих	—	13	13
Померли	64	2	66
Вибрали грошові звороти	44	18	62
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	40	11	51
Відійшли на випл. обезп. вповні	62	—	62
Відійшли на част. випл. забезп.	4	1	5
Відійшли на безпл. продовж. забез.	—	—	—
Разом	410	183	593
Стан з 30-го березня 1960	49,393	24,452	73,845

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за березень 1960 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж березня 1960 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

В. Коссар

СОЮЗОВІ РОДИНИ В КАНАДІ

Родина Лисих

Тисячі українських родин читає про Союзові Родини в Трибуні УНСоюзу, та приглядаються долученим фотознимкам. Вірю, що поважне число читачів „Свободи" радіє з таких описів. Це є родини, які прийняли і в практиці перевели гасло „забезпечись". Читачі Свободи чи Трибуни часто порівнюють ці „союзові" родини зі своїми родинами й заохочені такими статтями йдуть їхніми слідами, а УНСоюз збогачується їх членством. Це ті родини, що призадумуються над словом — „забезпечись".

Досі появилися в „Свободі" описи „Союзових Родин", які живуть в ЗДА, а тепер хочеми подати описи подібних родин, які живуть в Канаді.

Ідучи з Заходу Канади через столицю провінції Манітоби, Вінніпеґ, на схід до Торонта, в'їжджаємо до провінції Онтаріо та переїхавши понад 400 миль, зустрічаємо два злучені з собою міста — Форт Вільям і Порт Артур, які є побудовані над озером Супіріор.

Ці два міста т. зв. „Твинситі", які начисляють тепер 90,000 населення, є віддалені від Торонта понад 800 миль. Зогляду на таке географічне положення, вони впадають в багатьох випадках в орбіту Західньої Канади. Цей випадок відноситься також і до двох Відділів УНСоюзу Форт Вільям і Кенора — (130 миль на схід від Вінніпеґу).

Відділ УНСоюзу засновано в Форт Вільям в квітні 1942 р., під ч. 441, в домі українського Національного Об'єднання, а членами основниками стали люди також з Порт Артур. Першим головою був Степан Боровець, а фінансовим секретарем — Василь Курило.

Михайло Лисий, один з членів-основників нового Відділу, в 1943 р. перебрав обов'язки секретаря і на тім пості був до 1949 р., а від 1950 р. став головою Відділу і є ним тепер. Цей Відділ начисляє тепер около 335 членів.

Михайло Лисий приїхав до Канади з Волині, кременецького повіту, в половині 1927 року. Він належав до т. зв. другої імігарції, яка прибула до Канади по першій світовій війні. Одружився з Саверкою з дому Юрчик з Роблин в Манітобі. П-во Лисі мають 5 дочок: Галя, Марійка, Орися, Анна й Наталя, та 2 синів — Євгена й Михайла. Разом з *батьками є 9 осіб і всі вони* є забезпечені в УНСоюзі.

Не сталося це зразу — а треба було років, щоб батьки взяли постепенно забезпечення по 500 долярів на особу. З часом вони почали брати для кожної особи додаткове забезпечення по 1,000 дол.

Тепер родина Лиисх є власниками 18-ти грамот, а загальна сума забезпечення родини виносить 13,500 долярів, що дає на особу — 1,500 долярів. Це є Союзова Родина, яка зрозуміла клич „забезпечись".

● **Американське Фізичне Товариство** остерігає, що в соняшній системі знаходиться небезпечна радіяція, яка може бути смертельною —для астронавтів, що —схочуть літати в сателітах Землі на дальші віддалі як радіяційні пояси Ван Аллена.

● **Мароканські власті** перебрали від американців радарні споруди та інші військові влаштування на двох американських базах в Марокко. Щоб не дразнити Французів, які отягаються з ліквідацією своїх баз в Марокко, ліквідація двох американських баз відбулась тихо і без шуму.

● **У Ватикані,** перед Конґреґацією для справ обрядів, почався канонізаційний процес щодо Папи Інокентія XI, який був папою в рр. 1676 до 1689. Папа Пій XII проголосив 7-го жовтня 1956 року беатифікацію Інокентія XI. Світське ім'я Папи Інокентія XI було Бендетто Одескальки.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	218.95
2	237.12
3	223.49
5	697.53
6	294.60
7	148.02
8	546.21
9*	304.89
10	116.30
11	184.76
12*	107.61
13	307.35
14	450.65
15*	605.38
16	55.23
17	48.67
18	88.40
20	1,300.72
21	177.22
22	325.75
23	95.65
24	78.48
25	846.24
26	14.88
27	921.88
28	142.21
29	331.98
30	90.03
31	102.14
32	19.68
33*	797.93
34	13.31
36	248.72
37	233.71
38	361.21
39	987.71
40	70.26
41	31.20
42	763.93
43	36.04
44*	223.66
45	763.48
46	168.31
47	71.09
49	186.14
50	62.28
51	73.98
52	134.25
53*	675.99
54	129.26
55	246.37
56	164.06
57*	994.58
59	781.30
60	46.65
61*	182.81
62*	96.82
63	745.60
64	291.74
65	197.51
66	52.13
67	172.14
68	84.09
69	349.37
70	404.10
71	89.88
72	43.54
73	108.43
74	27.63
75	304.78
76	570.91
77	40.87
78	132.38
79	14.42
80	68.07
81*	415.86
82*	54.74
83	271.10
84	173.54
85	184.28
87	109.08
88*	357.68
89	31.38
90	290.54
91	247.51
92	46.34
93	134.14
94	1,562.69
95	40.82
96	369.75
97	281.61
98	65.09
99	205.12
100	182.13
101	27.07
102	1,026.90
103	171.89
104	152.03
105*	500.26
106	1,281.02
107	282.21
108	101.68
109	199.54
110	11.16
111	40.07
112	299.39
113	273.95
114*	819.79
115*	313.71
117	284.73
118	130.38
119	111.93
120	557.98
121	316.92
122	34.48
123	148.30
124	129.85
125	580.07
126	100.13
127	1,286.72
128	103.39
130	802.50
131*	506.68
132	141.74
133	298.32
134	118.26
135	32.76
137	185.64
138	58.19
140	197.52
141*	43.99
142	318.19
143	209.23
144	119.82
145	80.73
146	352.25
147	653.66
148	112.43
149	129.11
150	293.99
151*	407.89
152	137.20
153*	1,716.71
154	34.04
155	721.20
156	601.48
158	340.10
159	63.87
160	125.82
161	959.75
162	19.25
163	624.73
164	296.99
165	121.42
166	49.22
167	49.22
168	235.01
169	66.45
170	414.60
171*	412.56
172	81.04
173	255.64
175	558.40
176	174.97

Відділ	Заплатив
177	283.23
178*	436.87
179	339.03
180	202.20
181	80.07
182	249.14
183*	362.73
184	176.37
185	79.79
186*	211.58
187	85.34
188	46.04
189*	544.96
190	40.22
191	567.98
192	245.12
193	27.61
194*	1,454.32
195	19.06
196	40.13
197	21.37
198	10.76
199	56.65
200	350.84
201	37.58
202	41.20
203*	129.11
204	1,663.96
205	47.73
206	595.48
207	96.41
208	43.73
209	36.42
210	147.64
211*	471.44
212	54.60
213	246.02
215	200.20
216	21.98
217	848.70
218	337.82
219	1,052.22
220	834.51
221	3,311.79
222	71.96
223	325.02
224	155.04
225	10.86
226*	232.58
227	25.24
228	31.51
229	69.81
230	931.11
232	51.66
233	283.38
234	407.33
235	95.65
236	251.94
237	278.75
238*	531.11
239	603.55
240	1,245.31
241	139.58
242	236.59
243	95.82
244	23.38
245	414.17
246	51.63
247	146.05
248	103.73
249	30.35
250	6.90
251	403.04
252	209.47
253	131.89
254	360.78
255	27.13
256	276.15
257*	400.48
258	13.82
259	322.02
260	130.24
261	134.35
262	92.30
263	43.10
264	29.28
265	128.49
266	788.05
267	122.32
268	162.72
269	45.75
270	390.64
271	424.76
272*	99.76
274	318.12
275	133.67
276	351.81
277	1,240.47
278	26.02
279	34.71
280	202.02
281	582.77
282	39.06
283	270.00
284	153.58
285*	281.31
286	147.89
287	744.57
288	349.18
289	240.96
290	140.72
291*	487.77
292	1,767.95
293	346.39
294	15.88
295	371.89
296	243.66
297	17.00
298	72.50
299	157.77
300	99.88
301	483.21
302	10.07
304*	1,168.14
305	279.32
306	153.25
307	173.44
308	197.97
309	84.05
310	185.14
311	15.47
312	73.55
313	46.95
314	10.93
316	973.65
317*	297.21
318	133.66
319	135.25
320	410.74
321	277.92
322	53.88
323	200.11
324	210.91
325	876.10
326	70.83
327	319.93
328*	292.04
329*	26.94
330	312.76
331	102.20
332	129.08
333	144.28
334	509.78
335	192.97
336	766.43
337	154.80
338	202.90
339	250.55
340	12.85
341*	1,316.98
342	269.30
343	364.73
344	92.86
345*	1,261.19

Відділ	Заплатив
346*	86.16
347	234.28
348	324.37
350	426.38
351	61.09
352	204.00
353	131.79
355	244.35
356	262.92
357	60.09
358	95.46
359*	82.20
361	3,846.43
362	255.84
363	89.97
364	1,216.06
365	50.91
366	11.36
367	991.92
368	65.59
369	212.05
370	415.77
371	478.84
372	206.37
373	65.39
374	274.98
375	550.88
376*	95.11
377	22.56
378	104.85
379	2,936.26
380	118.50
381	14.45
382	18.84
383	287.08
384	78.81
385*	1,167.90
386	341.02
388	435.33
389*	158.40
390*	145.48
391	153.08
392	9.09
393	103.04
394	77.48
395*	229.32
396	75.62
397*	1,208.68
398	28.61
399*	425.68
401	17.22
403	89.52
405	50.96
406	325.08
407	26.73
409	79.34
410	18.23
411	19.60
413	180.19
414	489.53
415*	21.63
417*	85.23
418*	433.80
419	12.42
421	71.95
422	9.07
423*	983.56
424	110.16
427	601.42
428	173.36

Відділ	Заплатив
429*	102.45
430	1,099.71
432	5,071.85
433*	301.99
434	179.42
435	107.50
436*	346.41
437	543.31
438	90.37
439	561.54
441	616.00
442*	55.21
443*	16.99
444*	5.64
445	621.99
447	51.90
448	152.14
449	3.66
450*	61.89
451*	183.49
452	161.27
453	59.46
454	10.12
455	230.30
456*	292.54
457	545.89
458	524.73
459*	352.13
460*	208.33
461	132.17
463*	44.58
464	437.44
465	280.63
466	153.26
467	54.05
469*	409.53
470*	127.44
471	801.79
472	424.84
473*	1,394.42
475*	74.97
476	89.43
477	95.52
478*	110.01
479*	67.19
480*	74.38
481	173.41
482	65.61
484	392.48
485	109.21
486*	76.08
487	288.01
488*	103.72
489	180.40
490*	306.25
491*	176.05
492	59.90
493	26.15
494*	31.22
495	275.17
496	18.07
497*	306.35
498	294.42
499*	56.62
500*	69.41
501	19.20
502*	68.37
503	20.10
504	336.81
506	44.33

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $ 142,380.75

При відділах, означених звіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.65	216	3.69
3	1.31	221	2.03
28	2.37	226*	3.32
30	4.26	234	11.95
33*	37.92	237	1.46
37	2.99	243	2.68
39	68.41	245	1.06
65	6.63	264	2.91
70	3.19	275	4.86
90	3.90	286	22.69
101	1.94	305	1.84
106	2.38	316	1.41
117	3.06	321	1.13
127	2.87	335	3.70
143	6.65	336	5.41
147	22.95	342	3.39
151*	7.06	367	1.54
170	4.02	370	3.83
185	3.68	384	12.60
194*	1.62	388	5.58
206	2.65	482	3.01
209	2.97		

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 297.57

Разом з місячних вкладок від членів	$ 142,678.32
Відсотки від бондів	54,250.71
Відсотки від членських позичок	1,353.50
Відсотки від морґеджів	15,435.39
Чинш від реальности в Джерзі Сиґі, Н. Дж.	1,250.00
Чинш й інші приходи від реальностей в Кергонксон, Н. Й.	1,206.31
З переносу резерви за переписаних членів до інших кляс обезп.	280.00
Приходи друкарні і книгарні	19,503.18
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	1,020.00
З переносу виплаченої нагороди за членів молодечого департаменту	5,811.50
З переносу виплаченої нагороди за предс. і касирів мол. департ.	1,448.00
З переносу федерального податку за помічні сили	1,367.68
З переносу стейтового податку за пом. сили	75.65
Зворот коштів 65. Ювілею УНСоюзу	55.63
Сплати морґеджів	15,281.90
Сплати членських позичок	5,696.19

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:

251 Дзівік Михайло	300.00
317 Барток Анна	700.00

Разом $ 267,713.96

РОЗХІД:

Виплати посмертних допомог по бл. п.:

Відділ:

1 Матицяк Павло	$ 1,000.00
8 Мартенів Стефан	500.00
31 Орловський Лев	1,000.00
33 Дзюрдзевич Анна	500.00
39 Королишин Ольга	1,000.00
42 Фенканин Фені	500.00
42 Ткач Михайло	1,000.00
54 Савчук Франко	500.00
56 Щербатий Данило	750.00
70 Головід Марія	1,000.00
78 Хоровська Марія	1,000.00
90 Бажан Агафія	1,000.00
93 Кацишин Анна	500.00
94 Кушик Анна	500.00
94 Гах Василь	500.00
94 Турецький Павло	1,500.00
98 Чорній Іван	1,000.00
99 Пилипко Анастасія	500.00
101 Славнук Петро	1,000.00
101 Криванич Андрій	1,000.00
105 Феснак Михайло	500.00
126 Глебес Константин	1,000.00
127 Була Омелян	1,000.00
146 Ониськів Микола	500.00
168 Дячишин Доська	1,000.00
170 Савчин Олена	1,000.00
186 Баранчак Теса	1,000.00
187 Чупрун Іван	1,000.00
193 Бучек Андрій	1,000.00
196 Васько Франко	1,000.00
204 Брунець Михайло	500.00
213 Притика Гілярко	1,000.00
217 Квасниця Марія	500.00
221 Андрейків Михайло	250.00
224 Косован Вілям	500.00
235 Іж Антін	1,000.00
237 Турстлік Говард	1,000.00
237 Рибак Варвара	750.00
239 Кірвавіч Марія	1,000.00
241 Герман Йосиф	1,000.00
245 Кулаков Марія	500.00
251 Дзівік Михайло	1,000.00
251 Корецький Іван	500.00
259 Щербата Катерина	750.00
293 Гавришко Олекса	500.00
304 Васєчко Володимир	1,000.00
310 Каріско Стефанія	500.00
317 Барток Анна	1,000.00
317 Там Анна	1,000.00
317 Петришин Катерина	500.00
325 Матіяшик Дмитро	500.00
334 Павлишин Роман	500.00
335 Степанчук Микола	1,000.00
336 Білей Марія	750.00
349 Стек Анна	500.00
353 Пона Дмитро	500.00
361 Пасічник Антін	500.00
364 Ваюн Михайло	1,000.00
364 Занько Анна	1,000.00
379 Мединський Корнель	1,000.00
399 Малий Гелина	1,000.00
407 Матійчак Анна	1,000.00
432 Цимбалістий Петро	500.00
465 Дик А. Йосиф	500.00
476 Гладун Олександер	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 38,026.00
Грошові звороти	8,377.23
Відсотки на закуплених бондах	401.09
Виплати на реальности в Джерзі Сиґі, Н. Дж.	397.13
Премія на додаткове обезпечення	366.61
Дивіденда для прийнятих наново членів	14.40

Виплати з народного фонду:

Американський Червоний Хрест	250.00
На видання української енциклопедії англійською мовою	174.00

Виплати з сирітського фонду по бл. пам'яті:

Відділ:

91 Гунька Тома	906.00
193 Нагадзина Павло	500.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Виплати на реальностях в Кергонксон, Н. Й.	6,572.96

Виплати допомог із Допомогового Фонду:

Відділ:

5 Климишин Марія	$ 25.00
9 Качмарик Іван	35.00
13 Євусяк Филимон	35.00
20 Дибель Іван	35.00
20 Іванюш Стефан	35.00
20 Ліхончак Меланія	25.00
20 Стравняк Анна	30.00
29 Грен Сильвестер	35.00
29 Негребецький Михайло	35.00
33 Скробач Валтер	25.00
39 Пастушайчин Михайло	35.00
39 Пиндус Меланія	30.00
52 Ковалькевич Іван	25.00
70 Маковський Станислав	30.00
78 Лойко Гарри	35.00
87 Зах Михайло	35.00
99 Лавний Петро	40.00
99 Лукач Гарри	35.00
103 Дотц Гарри	40.00
103 Костюк Іван	25.00
106 Губаль Василь	35.00
106 Любас Марія	25.00
109 Мачужак Петро	35.00
109 Мороз Алекс	35.00
109 Шепеляк Марія	25.00
109 Щепко Дамян	35.00
113 Корей Антін	35.00
113 Куземчак Іван	35.00
113 Митришак Катерина	25.00
119 Штин Катерина	25.00
122 Шура Стефан	35.00
123 Кухвара Марія	25.00
123 Лаврівський Іван	35.00
128 Лукашів Климко	35.00
133 Оренчак Теодор	100.00
144 Гунджо Катерина	25.00
144 Панкевич Варвара	25.00
144 Розтоцький Станислав	35.00
144 Шеник Пазя	25.00
147 Галевич Пазя	25.00
153 Кривуша Іван	75.00
153 Левенсон Михайло	35.00
155 Мельникевич Гелена	25.00
155 Яричевська Ксеня	25.00
155 Кордияк Стефан	35.00
162 Кориташ Параня	25.00
163 Сенів Юрій	35.00
163 Сенів Марія	25.00
185 Файф (Фіфе) Юлія	100.00
186 Когут Марія	25.00
187 МкДейд Марія К.	25.00
194 д-р Жарський Едвард	50.00
213 Ваглай Гарри	35.00
214 Семерак Стефан	40.00
218 Цепін Іван	35.00
218 Кроль Іван	35.00
218 Сорока Йосиф	35.00
218 Шибиляк Стефан	35.00
221 Куньо Катерина	25.00
223 Шопяк Сем	35.00
227 Дрост Юрій	30.00
227 Звір Катерина	25.00
230 Бирка Анастасія	30.00
230 Лінинська Анастасія	25.00
230 Лінинська Катерина	25.00
233 Ратич Параска	25.00
233 Швець Іван	35.00
234 Олексин Іван	35.00
239 Дьорка Михайло	35.00
242 Дончак Андрій	35.00
242 Кролак Марія	25.00
251 Штохмал Михайло	35.00
252 Крук Микола	35.00
252 Шміґельський Іван	35.00
253 Поплавський Андрій	35.00
271 Осташевський Макс	35.00
276 Кульчицький Теодор	35.00
280 Тарас Меланія	25.00
280 Волянський Дмитро	35.00
288 Барна Михайло	35.00
288 Присташ Василь	35.00
292 Заптон Тома	40.00
301 Варанок Дмитро	35.00
301 Хомич Алекс	50.00
301 Ткалич Юхим	35.00
307 Варицький Іван	30.00
308 Івасишин Катерина	25.00
308 Зьомбра Йосиф	35.00
319 Франко Петро	35.00
323 Ярема Петро	40.00
323 Пелешко Ілько	35.00
326 Колісник Нестор	35.00
326 Морос Микола	50.00
341 Атаманець Гарри	25.00
347 Патен Стефан	35.00
351 Ориновка Стенлі	35.00
352 Гавриляк Михайло	35.00
352 Матвіїв Неллі	25.00
361 Іваницька Валерія	25.00
364 Хомка Ілько	35.00
364 Чапський Михайло	35.00
367 Петрик Софія	25.00
369 Верезяк Анна	25.00
369 Завалій Анастасія	25.00
375 Волошанський Микола	35.00
379 Абрускато Росс Лео	25.00
379 Пірко Михайло	35.00
406 Скубіє Циріл В.	35.00
432 Атаманчук Василь	30.00
437 Мельник Михайло	35.00
439 Голик Іван	50.00
441 Періжок Михайло	35.00
473 Зубик Стефан	40.00
498 Турко Гарри	35.00

Виплати з Адміністраційного Фонду:

Виплати друкарні і книгарні	$ 21,178.47
Нагороди за нових членів	12,751.50
„Свобода" за орган	7,300.00
Платня помічних сил	4,824.29
Нагороди організаторам	3,518.00
Нагороди для відділових предсідників і касирів	3,312.00
Платня головного уряду	2,583.34
Федеральний податок за помічні сили	1,532.49
Кошти подорожі й презентації	1,209.32
Друки грамот, звітів, повідомлень і т. п.	1,058.27
Кошти подорожі організаторів	820.58
Чинш за офіси	625.00
Винайм машин для зладження виказів і статистики (IBM)	561.00
Лікарі за нових членів	452.50
„Свобода" за праці і друки	367.50
Канадійська канцелярія	345.85
Видатки на пошту	279.47
Машина до писання	238.50
Прибори для зладження виказів (IBM)	235.45
Книги для Відділів	215.00
Телефон	145.68
Чищення машин	121.30
Оправа і презервація річників „Свободи"	66.05
Головний лікар	60.00
Оплата за канадійські депозити й чеки	56.78
Оголошення	50.00
Фотографічні знімки чл. аплікацій	43.50
Асекураційні департаменти за дозволи	30.00
Спортова акція	20.00
Вода і рушники	8.15

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	20,150.00
Інвестовано в морґеджах	30,000.00
Позички членам	3,348.50
Разом	$ 228,108.98

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем лютого осталася	$ 439,303.05
Прихід за березень	267,713.96
Разом	$ 707,017.01
Розхід за березень	228,108.98
Готівка з кінцем 31-го березня 1960 року остається	$ 478,908.03

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 478,908.03
Морґеджі	2,645,616.94
Бонди	14,933,825.04
Позички членам	305,817.27
Реальності	305,732.78
Друкарня	10,543.79
Разом	$ 18,680,443.85

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$ 17,810,743.62
Адміністр. фонд	118,676.98
Конвенційний фонд	38,323.99
Запомоговий фонд	300,562.16
Народний фонд	7,410.01
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	50,389.95
Резервовий фонд	21,972.78
Сирітський фонд	126,545.76
Фонд обезпеки інвестицій	198,979.22
Фонд Захисту Сиротинця	6,839.38
Разом	$ 18,680,443.85

Роман Слободян, гол. кас.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	33.15	36	49.93
2	58.17	37	72.81
3	48.72	38	271.40
5	257.65	39	288.24
6	197.72	40	83.80
7	55.19	41	.18
8	460.31	42	259.97
9*	51.39	44*	8.26
10	38.68	45	328.98
11	79.96	46	67.30
12*	29.10	47	37.92
13	148.10	49	151.07
14	252.57	50	74.62
15*	181.49	51	29.43
16	93.22	52	83.26
17	16.36	53*	494.75
18	6.64	54	92.52
20	212.46	55	86.16
21	95.11	56	55.11
22	104.51	57*	856.96
23	21.19	59	294.88
24	2.48	60	5.32
25	256.43	61*	20.85
26	1.35	62*	25.21
27	257.31	63	402.72
28	8.95	64	28.00
29	89.85	65	33.97
30	9.07	66	34.00
33*	240.53	67	4.25
34	13.64	68	16.34
35*	53.91	69	51.00

Відділ	Заплатив
70	37.38
71	119.37
73	22.97
74	26.13
75	192.25
76	151.41
77	18.0
78	8.17
79	24.60
80	24.99
81*	101.51
82*	2.81
83	258.65
84	68.26
85	114.06
87	8.01
88*	184.76
89	.82
90	89.76
91	11.20
92	2.70
93	74.04
94	520.37
96	283.25
97	11.97
99	32.50
100	14.26
102	380.60
103	26.35
104	32.99
105*	122.92
106	485.37
107	129.97
108	4.57
109	29.78
110	8.69
111	16.99
112	19.12
113	.45
114*	200.52
115*	80.84
117	17.80
118	2.85
119	48.47
120	158.96
121	86.92
122	15.74
123	14.77
124	8.55
125	278.29
126	2.87
127	207.74
128	57.35
130	246.87
131*	394.32
132	35.17
133	20.01
134	8.07
135	.83
137	31.11
138	15.17
140	19.80
141*	25.95
142	255.38
143	65.90
144	47.50
145	21.66
146	157.27
147	218.09
148	8.70
149	39.84
150	98.50
151*	218.57
152	2.10
153*	684.35
155	188.47
156	280.82
158	70.26
159	2.33
160	2.89
161	107.82
163	328.18
164	60.11
165	12.32
167	84.86
168	76.22
170	248.39
171*	481.59
172	4.92
173	78.22
175	108.10
176	78.25
177	212.87
178*	86.78
179	25.05
180	89.25
181	76.50
182	56.98
183*	234.20
184	37.50
185	8.78
186*	14.30
187	30.03
189	299.02
190	8.58
191	274.48
192	182.27
194*	647.08
196	3.72
199	10.06
200	185.71
201	1.45
202	4.75
203*	141.55
204	609.72
205	28.74
206	227.92
207	42.99
208	34.83
209	8.81
210	.04
211	129.34
212	7.26
213	75.53
215	40.75
217	296.54
218	98.98
219	336.27
220	269.86
221	1,183.06
222	8.42
223	52.93
224	75.29
225	3.73
226*	102.61
227	14.35
228	.45
229	7.82
230	329.99
232	21.88
233	144.59
234	278.68
235	14.90
236	121.64
237	87.70
238*	352.69
239	119.14
240	427.27
242	30.56
243	78.83
244	2.95
245	228.64
247	3.51
248	35.39
251	85.70
252	50.98
253	107.57
254	112.82
255	4.88
256	60.48
257*	64.02
258	.90
259	34.49
260	.96
261	35.28
262	15.06
263	54.04
264	26.72
265	3.99
266	293.28
267	53.85
268	121.76
269	1.57
270	74.01
271	106.42
272*	157.02

Відділ	Заплатив
274	98.22
275	86.90
276	177.61
277	573.57
278	42.09
279	5.26
280	30.88
281	89.17
282	9.65
283	111.55
284	23.54
285*	19.00
286	6.11
287	109.84
288	33.23
289	186.13
290	60.79
291*	146.53
292	742.32
293	163.16
295	164.31
296	116.88
298	7.59
299	60.55
300	30.89
301	169.14
304*	589.75
305	21.28
306	21.68
307	86.33
308	18.51
309	49.52
310	88.45
311	1.35
312	130.69
313	25.50
314	29.42
316	352.02
317*	135.58
318	173.51
319	11.34
320	150.72
321	81.71
322	26.42
323	84.41
324	26.20
325	424.28
326	25.16
327	184.49
328*	206.50
329*	6.25
330	71.53
331	102.93
332	13.71
333	13.08
334	201.40
335	22.72
336	184.68
337	67.70
338	64.54
339	93.07
341*	404.13
342	41.60
343	119.69
344	25.90
345	194.93
347	308.38
348	219.57
349	103.59
350	204.65
351	31.36
352	86.23
353	11.36
355	151.16
356	143.73
357	7.62
358	4.14
359*	30.09
361	1,529.26
362	114.98
363	45.80
364	201.52
365	5.58
367*	806.57
368	14.96
369	64.40
370	75.57
371	101.90
372	117.84
373	79.78
374	153.67
375	39.81
376	16.88
377	5.04
378	1.35
379	1,332.14
380	79.88
383	114.51
384	38.88
385*	636.22
386	52.03
388	167.40
389*	31.63
390*	41.96
393	84.46
394	41.02
395*	65.66
397*	544.94
398	27.05
399*	171.50
400	5.90
401	1.86
403	36.86
405	2.22
406	50.98
409	3.52
411	9.47
413	19.27
414	676.17
415*	1.80
417*	11.68
418*	211.56
419*	95.45
421	34.25
423*	143.26
424	56.74
427	212.26
429*	12.16
430	346.03
432	2,077.98
433*	212.59
434	1.03
435	16.19
436*	363.21
437	221.16
438	48.06
439	453.32
441	144.98
442*	12.83
443*	62.87
444*	6.90
445	301.49
447	4.02
448	13.56
451*	59.62
452	120.29
453	.90
454	15.07
455	114.13
456*	195.43
457	98.13
458	242.88
459*	41.81
460*	88.34
461	158.31
463	17.38
464	282.51
465	54.19
466	245.63
467	1.80
469*	125.10
470*	30.40
471	592.13
472	207.61
473*	652.27
475*	28.15
476	69.45
477	.45
478*	66.93
479*	69.10
480*	1.05
481	83.16
482	4.59
484	202.84
485	56.73
486*	20.96

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
487	45.22	496	.68
489	45.88	497*	42.27
490*	83.58	498	133.27
491*	22.24	499*	58.37
492	5.49	500*	194.50
493	25.67	502*	106.57
495	78.60	506	8.31

З місячних вкладок від членів, обезпечених в усіх родах обезпеч. $ 53,772.32

З місячних вкладок від членів	$ 53,772.32
Відсотки від бондів	9,650.85
Відсотки від морґеджів	6,302.49
Відсотки від членських позичок	102.48
З переносу федерального податку за помічні сили	314.96
З переносу стейтового податку за помічні сили	14.81
Сплати морґеджів	8,058.92
Сплати членських позичок	1,245.37
Разом	$ 79,462.15

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

184 Кисілевська Ольга	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	3,500.00
Грошові звороти	5,353.79
Відсотки на закуплених бондах	601.64
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	280.00
Дивіденда для прийнятого наново члена	1.00

Виплати адміністраційного фонду:

Нагороди за нових членів	6,130.00
Платня помічних сил	1,975.28
Нагороди предсідникам і касирам за нових членів за 1959 р.	1,630.00
Нагороди спец. організаторам	617.00
„Свобода" за „Юкрейніен Віклі"	600.00
Федеральний податок за помічні сили	471.20
Видатки на пошту	100.00
Лікарі за нових членів	26.00

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	27,000.00
Інвестовано в бондах	30,225.00
Позички членам	402.43
Разом	$ 79,413.34

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем лютого осталася	$ 108,863.90
Прихід за березень	79,462.15
Разом	$ 188,326.05
Розхід за березень	79,413.34
Готівка з кінцем 31-го березня 1960 року остається	$ 108,912.71

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 108,912.71
Морґеджі	1,259,946.23
Бонди	3,112,031.39
Позички членам	43,464.92
Разом	$ 4,524,355.25

Стан довжний:

Посмертний фонд	4,424,906.39
Адміністр. фонд	99,448.86
Разом	$ 4,524,355.25

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно дорослих членів УНС з кінцем березня 1960 р.	$ 18,680,443.85
Майно молодечого департаменту УНС	4,524,355.25
Разом	$ 23,204,799.10

Роман Слободян, гол. касир

Степан Куропась

ВЕСІЛЛЯ В ГЕМИЛТОНІ

Літом 1950 року був я в товаристві своєї дружини на весіллі в Канаді, в „домені" Гната Поворозника, в Гемилтоні. Навіть молода — працювала тоді в його фірмі Есек Пекінґ Лімітед. А прийшло до того весілля так: Рік перед тим виїхали ми до Канади відвідати кузина моєї дружини, що з рештками армії Андерса переїхав з Італії до Канади. Сам він поляк, хоч мати українка, молодий ще, офіцер летунства, опинився в Канаді, як робітник на плянтаціях цукрових буряків в районі Роленд, Ман. Роленд це містечко на половині дороги з Емерсону до Вінніпеґу. В районі Емерсон-Роленд, як впадуть дощі, то не можна на фарму ні в'їхати, ні виїхати. Треба перечекати 3-4 дні, аж земля підсохне. Ми заїхали до Роленд і ледве виїхали, на фарму боялися їхати! Дорога з головного шляху на Вінніпеґ до Роленд болотниста і тих кілька миль нічого по дорозі, крім одного збіжжевого елеватора, нема. Лише горобці на телеграфічних дротах сумують. В містечку існує одинокий порожній готель, який ми винаймили, але в ньому не ночували. Не ночували, бо не було в місті навіть соди для

мого сина, а ми харчувалися тільки сендвічами зі салатою, бо нічого більше одинокий там ресторан, власником якого був китаєць, не мав. Чому ж у вас нічого нема? — питав я. — А для кого? Тут ресторану не треба, не знаю, чого я тут час трачу — відповів китаєць.

Забрали ми кузина і поїхали до Вінніпеґу ночувати, бо я й так хотів там бути на з'їзді УНО.

Жалівся кузин, що робота важка, що власник фарми українець і українцям дає, крім звичайного харчу, ще й молоко і різне печиво. Табор поділився на український і польський, хоч перед виїздом до Канади всі були поляками. Щоб не було бійки і клопотів, фармер забрав українців за ріку, на другий бік фарми.

Цей саме кузин пан Белковскі вирішив по переході до Гемилтону одружитися і запросив нас на весілля, що мало відбутися в суботу. Молодий хвалився, що на його весіллю буде сама шляхта, будуть полковники, а навіть сам віце - воєвода новогрудський. Найкраща оркестра в околиці буде грати на весіллі найкращі польські танки. Весільне прийняття по шлюбі в польському костелі буде в гарному затишному домі якоїсь організації сіпіярських робітників з великою залею до танцю. Це ж буде дуже коштовне весілля — протестував я, бо мене несподівано іменували старостою, то я знав, що це мене буде коштувати. Молодий зажартував, що „шляхціца — стаць".

І було то весілля так, як він і предсказував. Дуже аристократичне з полковниками і збіднілими шляхтичами-дзєдзіцами. По доброму обіді, поляки випили і розгулялися. Пані в гарних сукнях, шляхтичі у фраках. Почали політикувати зі мною, говорити про українсько-польську згоду, про нечемних українців на Волині, що до поміщиків ставилися бундючно. Їхні матєтки вночі ніколи не були себе певними і безпечними від тих членів ОУН — твердив один майор, власник фільварку і двох млинів. Я вдавав дуже давнього, старого українського іміґранта, що не орієнтується у справі. Ну, що ж, нема чого багато про те весілля писати. Пили і бавилися до рана. Одинокий полковник не-шляхтич з Дрогобича був тверезий і твердив мені, що Польща і пропала через таких шляхтичів, як ті, що на весіллі.

Все пішло добре, лише музика не дописала — жалілися шляхтичі. І мали чого жалітися.

Перша пісня, яку оркестра заграла, була:

„Весілля ся зачинає,
весілля, весілля —
А я собі затикаю
за капелюх зілля..."

Я здивувався, що українською піснею зачинають поляки забаву. Але оркестра українською і скінчила, і не тільки те, вона ввесь час грала українські пісні. Одинокою польською піснею була „Навколо чарне ліс" і мадярський чардаш. Підпилі поляки весь час гукали: „оберка заграй, мазуркев дай нам. Варшав'янка — дами прошон!" — намагався аранжер. Нічого не помагало — оркестра грала вправді на домагання і на команду всі інші пісні, але не такі, яких товариство вимагало.

Я пішов до музикантів на розмову. Шість молодих хлопців, родом гемилтонці, пояснили мені, що вони українського роду, батьки їх з Буковини, вони всі православні. Їх оркестра найкраща і найдорожча в околиці, але польських пісень і нот вони не мають. А зрештою, каже їх командир, — хай поляки так скачуть, як українці грають! А що гості кричали, хай грають, вони й зачали гарного вальця „Як з Бережан до кадри..." Це найновіша, казав мені цей командир, яку вони щойно навчилися, а яку привезли дипісти! І так цілий вечір весільні польські гості, між якими нас двоє було українців, забавлялися при звуках української оркестри. І привикли поляки, бо як оркестра мала відходити о 4-ій рано, то не пустили, тільки зробили збірку, щоб далі грала.

Отака то була справа з польським весіллям й українською музикою.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Загальні збори 153 Відділу УНС, який здобув перше місце в Ювілейній Кампанії

В минулому ювілейному році Українського Народного Союзу відбулася успішна організаційна кампанія. Переможцем в цій кампанії вийшов 153 Відділ УНС ім. Луки Мишуги у Филаделфії, Па., що є заслугою основника і секретаря цього Відділу Івана Одежинського, який водночас є головним радним УНС. Цей Відділ здобув в ювілейній кампанії 155 нових членів і є найбільшим Відділом округи, хоч зорганізований щойно 5 літ тому.

Загальні Збори цього Відділу відбулися 27 березня в новозакупленому домі Українського Спортового Клюбу „Тризуб" при найбільшій вулиці Филаделфії 4932 Н. Брод Стріт, де 153 Відділ має приміщення. Збори відкрив голова Відділу Іван Скіра, вітаючи присутніх та складаючи привіт головному предсідникові УНС Дмитрові Галичинові. Опісля слідував вибір президії Зборів, до якої увійшли Вол. Повзанюк — голова, М. Намака — заступник і Микола Вайда — секретар.

Після прочитання протоколу з минулорічних Зборів, приступлено до звітів Управи. Голова Іван Скіра сказав, що 153 Відділ засновано 1954 р. з ініціятиви сьогоднішнього секретаря Івана Одежинського, приймаючи назву ім. Луки Мишуги великого громадського діяча на терені Америки, що водночас зобов'язує Відділ до гідної репрезентації. В 1954 р. 153 Відділ мав всього 45 членів, в 1955 — 73 чл., 1956 — 104 чл., 1957 — 236 чл., в 1958 р. — 396 чл., а в цьому 1959 р. має 586 членів. перішній інтенсивній праці Голова заявив, що 153 Відділ має на меті досягнути при теперішній інтенсивній праці протягом трьох років 1,000 членів. Це може статися при співпраці всіх членів Відділу.

За 5 минулих років сказав далі голова, був тільки один смертний випадок. Відділ має велике число дітей, що навіть з гумором підхопив свого часу „Лис Микита".

Секретар Іван Одежинський у своєму звіті оповів про успіхи і трудності у приєднуванні членів. Підкреслив, що багато українців у Филаделфії ще не є членами УНС, яких при відданій співпраці всіх членів 153 Відділу можна приєднати, бо УНС має всі дані до того, щоб українське громадянство Филаделфії та околиці ставали в його ряди, здобуваючи дальші успіхи для добра української справи. Заявив, що коли йому й далі помагатимуть члени, то протягом наступних років зможе 153 Відділ ім. Луки Мишуги приєднати ще 414 членів, щоб осягнути 1,000.

На кінець подав звіт скарбник Відділу М. Прасіцький. В минулому 1959 р., Управа 153 Відділу відставила до Головної каси УНС квоту $19,-117.66. Прочитав видатки Відділу в сумі 219 кол. В касі зістало 108 долярів.

В дискусії над звітами були порушені справи уділювання морґеджів, потреба товариського життя, власного дому УНС у Филаделфії, потреба щомісячних книжкових видань для членів, справа приєднування і затримання членів, курси українознавства, курси секретарські та табори хлопячі і дівочі на Союзівці.

Першим забрав слово гол. предсідник УНС і відповів на всі ті справи, які відносилися до Головної Управи. Заявив, що прибув на Загальні Збори 153 Відділу тому, щоб йому і його секретареві п. Іванові Одежинському поґратулювати за перемогу в ювілейній кампанії УНС. Гол. предсідник ствердив, що Відділ здобув 155 нових членів, а від конвенції збільшився на 350 членів. Бажав Відділові успіхів в досягненні тисячі членів. За цим гол. предсідник вияснив справу уділювання морґеджів та спосіб сплачування рат.

Щодо видавничих справ головний предсідник сказав, що цю справу провадить окрема Культурна Комісія УНС, заходами якої якраз появилася книжка „У зеленому Підгір'ї", яка добре розходиться. Коли вона успішно пошириться, негайно УНС приступить до видання другої і дальших книжок. УНС не є тільки бизнесовий, але водночас громадський і культурно-освітній, а що найголовніше УНС на перше місце ставить справу визволення України. На деяких виданнях УНС не є наведене, що це його видання, щоб і таким способом причинитися до пропаґанди української справи у ЗДА та по всьому світі. УНС докінчує плян видання англомовної Енциклопедії Українознавства, що буде великим досягненням. Матиме два томи. До кінця цього року зачнеться друк першого тому. Йдуть кінцеві переговори з Видавництвом МекМілена. Коли воно згодиться видати англомовну Енциклопедію Українознавства, буде це колосальна прислуга українській справі. МекМілен розішле її по всьому світі. Присутні з великою увагою вислухали гол. предсідника — Д. Галичина.

До нової Управи увійшли: голова — Іван Скіра, заст. Дармограй, секретар — І. Одежинський, скарбник — М. Прасіцький. Члени: Заброцький і Карпяк, а Контрольна Комісія: Прокопович, Штойко і Яцкевич. У вільних внесках схвалено уділити 100 долярів на дім УСК „Тризуб" і 25 долярів на коледж у Стемфорді.

Перед закінченням Зборів гол. предсідник звернув ще увагу, що на Союзівці знову буде Курс Українознавства, літні табори для хлопців, опісля для дівчат, а теж відбудеться Курс секретарів УНС. Крім цьоог звернув увагу на збірку фондів на будову колеґії св. Василія в Стемфорді. Закликав всіх членів жертвувати на цю ціль, щоб збіркою між членами УНС забезпечити в колеґії назву 2-ох заль іменами Укр. Нар. Союзу і „Свободи".

Микола Вайда



Із загальних зборів Відділу-переможця. Частина членів 153-го Відділу УНС і гостей, що залишилися після зборів на товариське прийняття. Сидять (від права до ліва): Вол. Карп'як, Тарас Яцкевич, Іван Одежинський, гол. предс. УНС Дмитро Галичин, Іван Скіра, Микола Прасіцький, Василь Забоцький. Немає на знімці містоголови Відділу адв Томи Дармограя, що негайно після зборів виїхав до Честеру, де промовляв на Шевченківському Святі та багатьох інших, що брали участь у самих зборах. Світлив Н. Волошиновський, що має фото-студіо „Нестор".

50-річні Збори Т-ва „Запорозька Січ", 206 Відд. УНСоюзу у Вунсакет, Р. Ай.

Кожного року більше і більше розголошується, що тут чи там святкується 50-літній ювілей якогось з Відділів УНСоюзу. Цього року діждався свого 50-річчя також Відділ 206, Товариство „Запорозька Січ", відбувши свої 50-річні збори та заразом вступивши в склад піонерів Союзової родини.

Коли іде мова про час минулий а ще в тому рахуючи 50-років минувшини, тут можна призадуматися над тяжкими обставинами, що їх мусіли переживати усюди наші люди із їхнім приїздом з рідних сіл на чужину. Брак знання чужої мови, несприятливі обставини, та може і брак відповідних людей на початках — це було у кожній громаді, як і в нас, — організаційне і братське життя починається аж по кількох роках, коли вже розвідались про УНСоюз.

Відділ 206 був побудований на солідному фундаменті, маючи на увазі патріотизм, любов до свого народу, твердість та гасло один за всіх, всі за одного.

Не диво, що наше товариство солідно трималось і могло пережити всякі трудноці. Тільки в такому розумінні міг наш УНСоюз висунутися вперед і стати справжнім батьком наших організацій. Товариство „Запорозька Січ" Відділ 206, має за собою певну історію, бо коли приходиться перекинути декілька річних карток із минулих років, бачимо з опису, що був рух, патріотизм і любов до свого народу, велика жертвенність на різні потребуючі цілі, на поміч рідному краєві, на церкви, на школи, і бібліотеки, на потерпілих по війні інвалідів та на політичних в'язнів, маємо свою бібліотеку і була музика проф. М. Гайворонського.

Тому то з великою гордістю товариство і Відділ 206-ий приготовляється до свого свята, 50-літнього ювілею.

Маючи ще серед свого членства чотирьох членів-основників, які завжди непохитно душею працювали для здійснення своїх мрій та на хвалу своєї організації і на славу своєму народові.

Іван Кокольський,
гол. радний УНС.



На Фото — урядовці Товариства Запорозька Січ, відділ 206 УНСоюзу. З ліва на право: Євген Тепер — фін. секретар, Леон Градюк — касир, Іван Кокольський — новий предсідник, Ярослав Киндерфорський — бувший призидент, Михайло Чагарин — заст. предсідника, Михайло Фірман — рекордовий секретар.

Замість квітів на могилу нашого Дорогого Вуйка, бл. п. д-ра ЮЛІЯНА НАЛИСНИКА складаємо — 20.00 долярів на фонд Т-ва „Оборони Лемківщини"

ІРИНА і МИРОСЛАВ ЗАВИЦЬКІ

ПОДЯКА

Друзям, Знайомим і Рідні, що відвідували мене в критичних днях мого побуту в лікарні, Управі і всім Членам Українського Спортового Клюбу в Ню Йорку, що в їх імені відвідав мене їхній Голова ВШ. д-р Петро Григорович, передаючи слова співчуття і розради, як також всім Тим, що з Празником Христового Воскресення прислали мені святочні побажання, складаю цісю дорогою мою гарячу подяку за ласкаву пам'ять.

У вірі, що при помочі Всевишнього, в якнайближчих днях зможу знову всім особисто стиснути дружню руку, вітаю усіх радісним

ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОСКРЕСНЕ УКРАЇНА!

д-р Володимир Михайлів

Вудсайд, в квітні 1960.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

BUILDING SERVICE MATRONS
до вічного прибирання, у великих модерних біорових будинках в Мангеттені. — Платня — година ставка $1.57 на годину. Від 6-ої веч. до 12-ої ночі від понеділка до п'ятниці. Якщо не маєте досвіду в чищенні навчимо. Всі користі шпиталь, операції, забезпечення на життя, пенсія в вакації.
Голоситись щоденно від 10:30 ранку. Принесіть це оголошення і останні рекомендації до
20 East 27th Street
NEW YORK CITY

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

МАШИНІСТИ BENCH HANDS
на першу і другу шифту у Maintenance Dept. старої фабрики в Брукліні. Постійна праця.
Phone: MI 7-4000, Ext. 37 від год. 12-1 та від 4-5:30 P.M.

ПОТРІБНО енергійного МУЖЧИНУ
до постійної праці в молочарні. 6 днів у тижні. $80.00 на почати, відпишка по 1-му місяці. Користі, забезпечення на життя, шпиталь, пенсійний плян. Телеф. вечорами 5:30-8:00 P.M.
WElls 5-3657

МАШИНІСТИ
Першо і друго-клясні.
Висока платня — Овертайми.
Milling & hydrotel. Also Tool maker. Heavy job shop exp. with complex aircraft & missile parts. Exceptional opportunity for a good future with an expanding organization.
Додаткові користі, даром фамілійна госпіталізація, забезпечення, вакації, хворобове та свята.
MONITOR MACHINERY CORP.
1728 Shore Parkway
Brooklyn, N. Y.
(Ft. of 24th Ave. & Belt P'way)

Купуйте в підприємствах що оголошуються в „Свободі"

SHARE IN AMERICA BUY U.S. SAVINGS BONDS

ДО ВИНАЙМУ

МЕШКАННЯ
5 кімнат, біля парку Bronx Park South.
Рент — $76.00.
Телеф.: WEllington 3-6732

4½ КІМНАТИ
Газове огрівання.
Місячний рент — $34.00.
Український власник.
359 Woodward Street
Jersey City, N. J.
Tel.: BErgen 4-5279

НАУКА—НЕКЦІЇ

ATLAS Beauty School
Дозвольте нам вивчити Вас на висококлясну
КОСМЕТИЧКУ
під інструкціями експерта
LILIAN O'BRIEN
Supervisor
та
Mr. THOMAS
Славний нюйоркський стиліст фризур.
Наука з нашим новим, модерним виглядом. Вел. практика в нашім чудовім Сальоні Краси в партері.
ДЕННІ й ВЕЧІРНІ КУРСИ
ЛЕГКІ СПЛАТИ
НИЗЬКА ОПЛАТА.
672 8th Avenue (42-43 Sts.)
BRyant 9-7245
Говоримо по-українськи.

MISCELLANEOUS

Bowling
є великий бізнес
Нагода для Вас інвестувати в найскорше розвиваючійся індустрії в Америці
CAPITAL GAINS
Телефонуйте
або прямо виповніть поніжчий купон, а одержите всі дані й інформації без оплати чи зобов'язання.

York Securities Inc.
80 Wall St.,
New York 5, N. Y.
Tel.: BO 9-6214

Ім'я ....
Адреса ....
Місто .... Зона ....
Стейт .... Тел.: ....

Гейтс проти публікування непотрібних військових підручників

Вашингтон. — Секретар оборони ЗДА Томас С. Гейтс, мол. розіслав доручення усім військовим установам зредукувати до мінімуму публікування всякого роду військових підручників і дбати про те, щоб усе, що публікується, було потрібне й акуратне. Пропонуючи Гейтс це своє доручення після двомісячних студій різнородних військових підручників, під час яких встановлено наявність цілої маси публікацій, цілком непотрібних з мілітарного чи технічного погляду, таких, як наприклад, про інфільтрацію комунізму в церквах, чи про найкращий спосіб готування горілки „Мартіні". Згідно з дорученням Гейтса усі запляновані до друку військові видання мусять бути апробовані перед їх публікацією і переглянені кожних 18 місяців після того. Відповідальні за перегляд цих публікацій є головні командування окремих збройних сил.

REAL ESTATE

ВИПАДКОВО ПРОДАЄТЬСЯ
за $14,500
Гарна САДИБА,
4 акр. 500 ф., мурований ДІМ, 6 кімнат з великим закритим ганком. Річка для риболовлі й купання, овочеві дерева. Влаштований курник на 4,000 курей. Автоматичний доплив води та газове огрівання. Гараж з майстернею і 3 інші будинки. 30 хв. від Филаделфії та 40 хв. до Атлантик Сіті. Оглядати кожного дня від 4:00 год. дня, в суботу і неділю кожного часу. Адреса:
ALEX HOLOD
Maple Ave. & 6th Street
Atco, New Jersey
Tel.: ROckwell 7-2714

REAL ESTATE
В околиці FLEMINGTON, N. J. прибл. 50 миль від Ню Йорку є до продажі:
ФАРМИ
● МОЛОЧАРСЬКІ
● КУРЯЧІ
● СКОТАРСЬКІ
● та інші, у величині від 15 до 400 акрів.
БИЗНЕСИ на продаж:
газолінові стації і варстати для направи авт. табір мотилі ресторани пансіонати пекарні та інше.
На літній побут:
БОНГАЛА — 2-5 кімнатні ВІДПОЧИНКОВІ ДОМИ для старших. — ПАРЦЕЛІ під будову — доступні ціни.
REAL ESTATE SALE
330 East 9th Street
New York 3, N. Y.
John HALAWAJ — GR 5-1351

YONKERS, N. Y. Westchester
ДОМИ
6-род. + склеп. Ціна $ 9,000
5-род. + склеп. Ціна $25,000
3-род. з городом. Ціна $20,000
3-род. з городом. Ціна $ 8,500
3-род. .... Ціна $18,500
2-род. .... Ціна $ 6,000
2-род. .... Ціна $11,000
Всі вище названі доми положені дуже гарно, в найближчому сусідстві церкви, школи зарібків, комунікаційних можливостей.

П. М. ЛЕФ
Real Estate Broker
О. М. СТРИПСЬКИЙ
240 So. Broadway
YONKERS, N. Y.
По інформації:
YO 8-6161 — від 9-ої рано до 6 вечора;
YO 8-0812 — 6-10 год. вечора.

MISCELLANEOUS

HOTEL LE MARQUIS
12 E. 31st St., New York, N. Y.
(Between 5 & Madison Aves.)
чистий, приємний, наче дім, під кожним оглядом, низькі оплати, поодинчі кімнати, приватна лазничка від $25 тижнево. Подвійні, прив. лазничка від $30 тиж. з кімн. помешк. Можливість варення.
MU 4-7480

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЙТІ
NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх
Обслуга чесна й найкраща
У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі:
John KOWALCHYK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel: HEnderson 4-5131

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD. N. J.
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

КОМПАНІЯ THE LUTA CLOTHING
буде міститися від 29-го квітня у більшім приміщенні при 1556 St. Nicholas Ave., між 187-188th вул. в Ню Йорку, як подає — п. Таненбаум Luta Clothing це концерн уживаного одягу, заснований 15 років тому, при 599 W. 187th St., переніся теперь з уваги на потребу більшого місця, а тим самим і для вигоди та кращої обслуги Покупців.

MISCELLANEOUS

ТЕПЕР ВИ МОЖЕТЕ ВІДВІДАТИ СВОЇХ КРЕВНИХ
в КРАЮ
й інших країнах
ІНДИВІДУАЛЬНО або ГРУПОВО.
Тисячі задоволених відвідувачів оповідають про догідний спосіб, яким
COSMOS TRAVEL BUREAU, Inc. в Ню Йорку,
злаштував їхню подорож до всіх країн східньої Европи й Азії.
Ми допомагаємо в одержанні візи і подорожних формальностей.
За інформаціями на одержання візи і резервацій, прошу писати або телефонувати:
COSMOS TRAVEL BUREAU, Inc.
45 West 45th Street
NEW YORK 36, N. Y.
Phone: Circle 5-7711
COSMOS займається подорожами від 1898 р.
Платне оголошення. Виїзд на власний риск подорожного.

ГРОШІ

Це чудовий дарунок, так кажуть тисячі людей в краю, що одержали в дарунку гроші. Гроші є так легко вислати — все, що потрібно зробити — це дати нам точно ім'я й адресу відборця в краю свое ім'я й адресу та вислати чек або „моні ордер". За два тижні, наш банк в краю виплатить гроші відборцеві, по спеціяльній стації 10 рублів за кожний долар. Відборець одержує повну суму без жадних відтягнень. Немає жадного мита, ані податку на гроші, без огляду на яку суму. Ви можете слати кожну суму, навіть до одної особи. За 2 тижні гроші будуть виплачені і Ви дістанете від нас офіційну посвідку з підписом відборця. Ціла пересилка повністю гарантована і забезпечена. Оплата за обслугу: за кожну суму

до $ 50.00 — $ 5.00
до $100.00 — $10.00
до $150.00 — $15.00
до $200.00 — $20.00
Більші суми — 10%

Прошу звернути увагу, що наша фірма бондована і має дозвіл департаменту Банків і Забезпечення і тільки ми даємо Вам повну гарантію.
Шліть гроші своїм Кревним і Приятелям в краю та зробіть їх тим щасливими.
Gramercy Dept. S
744 Broad Street
NEWARK, N. J.
Бюро в Ню Йорку:
118 East 28th Street, 9th floor
NEW YORK 16, New York
New York Tel.: MU 9-9598
Урядові години: Понеділок до п'ятниці 9-5:30; Суботи 10-1; Неділі — закрито.

Іван ВУЙКІВ
Знана УКРАЇНСЬКА ФУТРЯНА ФІРМА
виконує на замовлення НОВІ ФУТРА
перемоделюємо прохожені футра по найновіших фасонах.
Приймає футра на ПЕРЕХОВАННЯ - STORAGE
Відбір і доставка на місце.
J. WUJKIW, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel.: SPring 7-8710

Увага! Мешканці Увага!
АЛЛЕНТАВНУ, Па. й ОКОЛИЦІ!
Всім відома фірма
PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.
подає до відома
Читачам газети і своїм Клієнтам, що в Аллентавні
ФІРМИ
ВІДКРИТО НОВИЙ ВІДДІЛ
ФІРМИ
Package Express & Travel Agency, Inc.
214 N. 5th Street — ALLENTOWN, Pa.
Tel.: HEmlock 5-0415
При Відділі зорганізовано продаж різних МАТЕРІЯЛІВ, ШКІРИ й других ТОВАРІВ, по умірковaних цінах.
● Всі посилки висилається безпосередньо з Аллентавну, Па.;
● Доставa пачок до всіх частин Східньої Европи гарантована;
● Всі пачки висилається з оплаченим тут митом.
Відкрито:
ЩОДЕННО — від 4:00 год. дня до 8:00 год. веч.
в СУБОТИ — від 9:00 год. рано до 6:00 год. веч.

ПОСТАВТЕ СОБІ САМІ ПИТАННЯ
про висилкову фірму, заки вишлете
ПОСИЛКИ — ДАРУНКИ
до всіх країн Европи й Азії
1. Чи це є відповідальна фірма?
2. Чи Ви самі в тому переконалися?
3. Чи фірма є уважливо-солідна в пакуванні, висилці і приготуванні документів?
4. Чи уживає до цього найліпші пачки?
5. Чи фірма ця є в бизнесі довше, як 25 років?
6. Чи це є офіціяльно **АВТОРИЗОВАНА** фірма?
Відповідь на всі ці питання є **ТАК**, якщо Ви вишлете свої пакунки через один з Відділів:
GLOBE PARCEL SERVICE, Inc.

716 Walnut St. PHILADELPHIA 6, Pa. WAlnut 5-3455	1991 Broadway NEW YORK 23, N. Y. LYceum 5-0900
4102 Archer Ave. CHICAGO 32, Ill. FRontier 6-6399	683 Hudson Ave. ROCHESTER 21, N. Y. BAker 5-5923
1313 Addison Rd. Cor. Superior Ave. & 71 St. CLEVELAND 3, Ohio UTah 1-0807	263 Market St. NEWARK 2, N. J. MArket 3-1968
6446 Michigan Ave. DETROIT 10, Mich. TAshmoo 5-7560	390 W. Broadway S. BOSTON 27, Mass. ANdrew 8-8764
851 Hollins Street BALTIMORE 1, Md. MUlberry 5-5787	346 Third Ave. PITTSBURGH 22, Pa. GRant 1-3712
979 So. Broad Street TRENTON, N. J. EXport 4-5565	

ПРИСИЛАЙТЕ СВІЙ ПАКУНОК ДО НАС, А МИ ПРИСПІШИМО ВИСИЛКИ ВІД НАС.

COSMOS PARCELS EXPRESS Corp.
(LICENSED by INTOURIST)
Шліть свої пакунки Приятелям і своїм Кревним до КРАЮ і всіх частин схід. ЕВРОПИ і АЗІЇ.
ПАЧКИ Є ЗАБЕЗПЕЧЕНІ. ● ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ. ВІДБОРЕЦЬ НЕ ДОПЛАЧУЄ НІЧОГО.
За повними інформаціями пишіть, або зайдіть до найближчого Відділу:

NEW YORK 3, N. Y. — 39 Second Ave.	Phone: AL 4-5456
PATERSON 1, N. J. — 99 Main St.	" MU 4-4619
VINELAND, N. J. — West Landis Ave. (Gr. Orth. Church Bldg.)	
LAKEWOOD, N. J. — 126 — 4th Street	Phone: FO 3-8569
NEW HAVEN, Conn — 6 Day Street	" LO 2-1446
PITTSBURGH 3, Pa. — 1915 E. Carson St.	" HU 1-2750
CLEVELAND 13, Ohio — 2883 W. 14th St.	" TO 1-1068
WORCESTER, Mass. — 22 Carlstad Street	" SW 8-2868
HAMTRAMCK, Mich — 9250 Jos. Campau	" TR 3-1666
CHICAGO 22, Ill. — 2222 W. Chicago Ave.	" BR 8-6966
SAN FRANCISCO, Cal. — 2076 Sutter St.	" FI 6-1571

The Vineland Branch open Friday, Saturday and Sunday only.

ЛІКИ — до всіх країв Европи
— висилає —
Українська Професійна Аптека
оплачуючи всі кошти пересилки на місце.
Власник: мгр. МОДЕСТ АРТИМІВ, дипл. аптекар.
Пересилайте нам рецепти, чи листи, або Ваші побажання, яких ліків Вам потрібно; рецепту ми виконуємо самі, сумлінно, по мінімальних цінах, долучуючи до всіх ліків вказівки, як їх слід уживати, назви і т. д. — в українській мові.
Всі швайцарські та німецькі ліки, яких не можна зовсім набути в Америці, висилаємо через аптеку в Бонні, Німеччина. Висилайте Вашим Рідним тільки оригінальні ліки. Не висилайте ПІДМІНОК (ерзаців), бо ті, звичайно, не поможуть, а то ще й можуть пошкодити здоров'ю.
Приймаємо виконування всіх можливих рецептур евр. і амер. шкіл. На складі маємо також п'явки, банки, ерм. термометри, нім. лікувальні, зела д-ра Мадеса проти всіх недуг та новий чудовий німецький лік на нагнітки.
Швидка доставка летунською поштою гарантована.
Адреса аптеки:
FISHER'S PHARMACY
4438 Germantown Ave., Philadelphia 44, Pa.
Tel.: GL 5-2401
АПТЕКА ВІДКРИТА: в будні — 9:30 рано — 10 вечора; в неділі — Аптека зачинена цілий день.
Коли Аптека зачинена, рецепти замовляти телефонічно.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИЙ СПОСІБ
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕЙРОЛ СЕЙВИНҐС

HOUSES FOR SALE

НА ПРОДАЖ ROOMING HOUSE
11 кімнат і 70 акрів землі, близ. головного гайвею, Route 9, 2 милі на полудне від Saratoga.
Phone: 3726 — R 2
Box 56, Saratoga Springs

РОЗШУКИ

Оля Виноградська пошукує свого брата ВОЛОДИМИРА ПЕТРОВИЧА ВИНОГРАДСЬКОГО, родом з Полтавщини, Кременчуцького району. Зголошуватися на таку адресу:
Olga WYNOHRADSKA
6547 Dennis Ave.
Detroit 10, Michigan

ІВАНА БОЙКА і ПОСИПА ЗАВАДСЬКОГО, які були в Австрії, пошукує
Panas DIDENKO
177 Cooper Street
Trenton, N. J., USA

ARKA Company DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550
ВЕЛИКА ЗНИЖКА ЦІН на МАШИНИ ДО ПИСАННЯ!

ПЕЧАТКИ
В РІЗНИХ МОВАХ
— виробляє —
ROMAN **Iwanyckyj**
2905 Wilkinson Avenue
BRONX 61, N. Y.
Tel.: TA 8-9740
Дзвонити веч. від 8-10.

ДОМИ — ІНТЕРЕСИ — МОРГЕДЖІ
ASTORIA — Апарт. дім, 24-род., мур., недалеко сабвею, річний рент $12,700. Чистий зиск $5,200. Низька готівка. Рентабільність 15% з Вашого вкладу;
FLUSHING — 2-род. дім, з гарним городцем, модер. апартамент (6 кімнат), + $310.00 місячний рент.
І великий вибір інших ДОМІВ у всіх околицях Квінсу.
В. КУЗЬМИНСЬКИЙ
EASTERN REAL ESTATE CO.
168-04, Hillside Avenue — Jamaica, L. I., N. Y.
Tel.: AX 1-7400 — щодня від 11-ої до 8-ої веч.

ЗБІЛЬШЕНІ ДИВІДЕНДИ!
3¾%
РІЧНО
кредитоване, або платне 2 рази в рік.
Починаючи 1-го січня 1960 р.
● Ощадності забезпечені до $10,000.
● Гроші, одержані до 15-го КВІТНЯ 1960 р., будуть процентувати нові дивіденди від 1-го КВІТНЯ.
● Радо приймаємо нові конта, від $1.00 вгору.
IRVING SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
126 MARKET ST. (бл. MAIN) PATERSON, N. J.
Відкрито ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 3-ої по полудні
Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-ої до 8-ої вечора
ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
ОЩАДНОСТЕВІ КОНТА — РІЗДВЯНІ ОЩАДНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПОТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОЛІПШЕННЯ ДОМУ — ПОДОРОЖНІ ЧЕКИ — ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИЙМАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕКТРИКУ, І ТЕЛЕФОН — ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ.

Обдаруйте своїх Рідних ДАРУНКОМ —
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Европи й других.
GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.
(Licensed by the U.S.S.R.)
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Европи й других
Користуйтесь услугами ВІДПОВІДАЛЬНОЇ, ВВИЧЛИВОЇ І СКОРОЇ ФІРМИ
135 West 14th St. — NEW YORK 11, N. Y. — CHelsea 3-2583
141 Second Ave. — NEW YORK CITY — Р. Ганкевич — Tel.: GR 5-7430
Відкрито: ЩОДЕННО — від 9:00 до 6:00 веч.; в НЕДІЛІ — від 9:00 до 4:00.
НАШІ ВІДДІЛИ:

39 Raymond Plaza W. NEWARK, N. J. Tel.: MArket 2-2877 І. Щербина	132 Franklin Ave. HARTFORD, Conn. Tel.: CHapel 6-4724 Я. Тростянецький	332 Fillmore Ave. BUFFALO 6, N. Y. Tel.: MOhawk 2674 П. Остапчук	2134 W. Chicago Ave. CHICAGO 22, Ill. Tel.: DIckens 2-8232 В. Процик
900 Literary Rd. CLEVELAND 13, O. Tel.: TOwer 1-1461 Д. М. Гірняк	11339 Jos. Campau DETROIT 12, Mich. Tel.: TOwnsend 9-3980 Б. Ухач	632 W. Girard Ave. PHILADELPHIA 23, Pa. Tel.: WAlnut 5-8878 Т. Гринів	359 West Broadway S. BOSTON 27, Mass. Tel.: ANdrew 8-5040

3216 Sunset Boulevard — LOS ANGELES 26, Calif. — Tel.: NOrmandy 5-9887
Наша велика фірма користується довір'ям тисячів задоволених клієнтів, гарантує на 100% доставу кожної посилки.
Кожну посилку висилається на протязі 48 годин і приходить на місце призначення через 6-7 тижнів (летунською поштою через 7-12 днів).
В крамницях вибір першоклясних товарів, — по дуже низьких цінах.
Жадайте нашого безплатного каталогу з точним перечисленням нових ставок мита і обслуги.

Шліть ПАЧКИ-ДАРУНКИ Рідним і Друзям
Найбільш відповідальна фірма висилки пачок до всіх країн Европи і др.
PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.
(LICENSED by U.S.S.R.)
BROOKLYN, 1530 Bedford Ave. (cor. Lincoln Place) Tel.: IN 7-6465 — IN 7-7272
NEWARK, N. J. — 312-14 Market St., Newark, N. J. — Tel.: MI 2-2452 — MI 2-1681
Відкрито в НЕДІЛІ — від 9-4 по пол.
Посилати можна ТІЛЬКИ НОВІ РЕЧІ (матеріяли, одяг, харчові продукти, ліки, машини до шиття, акордеони і т. п.). Доставa пачок гарантована, підпис відборця. Всі видатки і мито оплачується у бюрах фірми. Кожна посилка ЗАБЕЗПЕЧЕНА. Для вигоди клієнтів при бюрах нашої фірми є великий і різнородний вибір товарів найліпшої якості, по умірковaних цінах.
Відкрито:
ЩОДЕННО — від 9 до 6 веч.; СУБОТИ і НЕДІЛІ — від 9 до 4 по пол.
НАШІ ВІДДІЛИ:

78 — 2nd Avenue NEW YORK 3, N. Y. ORegon 4-1540	11601 Jos. Campau Ave. DETROIT 12, Mich. TOwnsend 8-0298	832 N. 7th Street PHILADELPHIA 23, Pa. WAlnut 3-1747
651 Albany Avenue HARTFORD, Conn. CHapel 7-5164	107 S. Vermont Street LOS ANGELES, Calif. DUnkirk 5-6550	1241 N. Ashland Avenue CHICAGO 22, Ill. HUmboldt 6-2818
1900 Fleet St., c. S. Wolfe St. BALTIMORE 31, Md. DIckens 2-4240	397 A. West Broadway S. BOSTON 27, Mass. ANdrew 8-2718	46 Whitehead Ave. SOUTH RIVER, N. J. CLIford 7-6320